

**/// PARKSIDE®**

**DIGITAL INCLINOMETER / DIGITALER NEIGUNGSMES-  
SER / INCLINOMÈTRE NUMÉRIQUE PNM 2 B1**

GB / IE / NI / MT

**DIGITAL INCLINOMETER**

Operating instructions

FR / BE / CH

**INCLINOMÈTRE NUMÉRIQUE**

Mode d'emploi

DE / AT / BE / CH

**DIGITALER NEIGUNGSMESSER**

Bedienungsanleitung

NL / BE

**DIGITALE HELLINGSHOEKMETER**

Gebruiksaanwijzing

IAN 502552\_2504

**/// PARKSIDE®**

**DIGITAL INCLINOMETER / DIGITALER NEIGUNGSMES-  
SER / INCLINOMÈTRE NUMÉRIQUE PNM 2 B1**

IT / CH / MT

**MISURATORE DIGITALE DI  
PENDENZA**

Istruzioni per l'uso

PT

**INCLINÓMETRO DIGITAL**

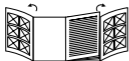
Manual de instruções

ES

**MEDIDOR DE INCLINACIÓN  
DIGITAL**

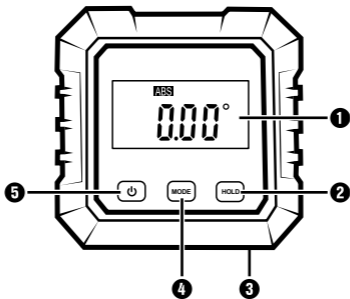
Instrucciones de uso

IAN 502552\_2504

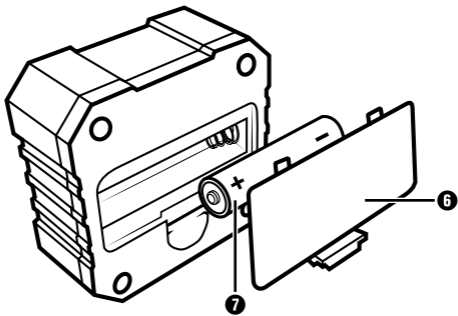


English	Operating instructions	Page	1
Deutsch	Bedienungsanleitung	Seite	45
Français	Mode d'emploi	Page	93
Nederlands	Gebruiksaanwijzing	Pagina	149
Italiano	Istruzioni per l'uso	Pagina	191
Español	Instrucciones de uso	Página	235
Português	Manual de instruções	Página	277

A



**B**



# Contents

<b>1. Introduction</b>	<b>4</b>
1.1. Information about these operating instructions . . .	4
1.2. Proper use . . . . .	5
1.3. Warnings and symbols used . . . . .	6
<b>2. Safety</b>	<b>11</b>
2.1. Basic safety instructions . . . . .	11
2.2. Safety instructions for handling batteries . . . . .	14
<b>3. Description of components</b>	<b>17</b>
<b>4. Using the device</b>	<b>18</b>
4.1. Check package contents . . . . .	18
4.2. Inserting/replacing the battery . . . . .	19

---

**5. Handling and operation** **20**

---

5.1. Switching the device on/off. . . . .	21
5.2. Selecting the mode . . . . .	22
5.3. Relative angle measurement. . . . .	23
5.4. Hold function. . . . .	23
5.5. Backlight . . . . .	24
5.6. Display of the arrows. . . . .	25
5.7. Calibrating the device . . . . .	25

**6. Troubleshooting** **27**

---

**7. Cleaning** **29**

---

<b>8. Storage</b>	<b>29</b>
<hr/>	
<b>9. Disposal</b>	<b>30</b>
<hr/>	
9.1. Disposal of the device . . . . .	30
9.2. Disposal of batteries . . . . .	31
<b>10. Appendix</b>	<b>33</b>
<hr/>	
10.1. Technical specifications . . . . .	33
10.2. Kompernass Handels GmbH warranty . . . . .	34
10.3. Service. . . . .	41
10.4. Importer. . . . .	42

# 1. Introduction

## 1.1. Information about these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new device.

You have selected a high-quality device.

The operating instructions are part of this device.

They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the device, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use this device only as described and for the areas of applications specified. Keep these operating instructions as a reference and store them near the device. Please pass on all documentation incl. these operating instructions to any future owner(s) if you sell this device or give it away.



## **1.2. Proper use**

The device is intended exclusively for measuring angles in woodworking.

Commercial or industrial use is not permitted. No liability will be assumed in cases of improper use. No liability will be assumed for damage caused by misuse or improper handling, the use of force or unauthorised modification. The risk is borne solely by the user.

### 1.3. Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the device:

	<p><b>WARNING!</b> A warning with this symbol and the signal word "WARNING", indicates a potentially hazardous situation which could result in death or serious injury if not avoided.</p>
	<p><b>ATTENTION!</b> A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION", indicates a potential situation which could result in property damage if not avoided.</p>



**Note:** A note provides additional information that will assist you in using the device.



DC current/voltage



Read and observe the operating instructions!



Do not dispose of electrical appliances in the household waste!



Dispose of the packaging in an environmental-ly-responsible manner.



The packaging is made of recyclable materials. Observe the labelling on the packaging material when sorting for disposal: The material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.



The packaging contains paper and/or cardboard components.



The packaging contains plastic and/or metal components.

**ES/PT**

**UK  
CA**

This mark confirms that the product complies with the product safety requirements applicable in the UK.

**FR**

Cet appareil  
et ses piles  
se recyclent

A DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

A DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE

**FR**

Points de collecte sur [www.quefairedesdechets.fr](http://www.quefairedesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !


**FR**


**FR:** The product, its packaging and the operating instructions are recyclable. They are subject to an


extended manufacturer responsibility and will be collected separately.

## 2. Safety


### 2.1. Basic safety instructions



-  **WARNING!** Do not allow children to play with the packaging material! Keep all packaging materials away from children.
- This device may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the device safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to use the device as a toy. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.










- Check the device before every use to make sure it is in perfect condition. Do not use the device if it is damaged in any way.
-  **WARNING!** The device contains powerful magnets. Keep the device away from pacemakers, magnetic strips (e.g. credit cards), mobile telephones, electrical devices and aircraft (observe the travel rules).
- Do not expose the device to high temperatures. Otherwise, it may become overheated and irreparably damaged.
- Never immerse the device in water or other liquids, and never expose the device to spraying or dripping water. Use the device only in dry indoor areas.

- Do not make any unauthorised modifications or alterations to the device.
- Never open the device housing. None of the components in the device can be serviced or replaced by the user.
-  **WARNING!** Switch the device off immediately and remove the batteries from the device if you notice unusual noises, a burning smell or smoke. Have the device checked by a qualified specialist before using it again.

## 2.2. Safety instructions for handling batteries

 **WARNING!** Mishandling the batteries can cause fires, explosions, leakages or other hazards!


-  Keep batteries out of the reach of children.
- Make sure that no one can swallow the batteries.
- If a battery is swallowed, seek medical assistance immediately.
- Always use the stated battery type.
-  Never try to recharge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the device before recharging them.

-   Do not throw batteries into a fire or water.
- Never expose batteries to high temperatures or direct sunlight.
-   Never open or deform batteries.
-  Do not short-circuit the terminals.
- Remove depleted batteries from the device and dispose of them safely.
-   Do not use different types of batteries together or mix new batteries with used batteries.
-   Always ensure that the batteries are installed in the device with the correctly aligned polarity.

- If you do not intend to use the device for an extended period, remove the batteries.
- Check the condition of the batteries at regular intervals. Leaking batteries can cause injuries as well as damage to the device.
- Always use protective gloves when handling leaking batteries! Clean the battery and device contacts with a dry cloth. Do not let the chemicals get into contact with your skin and mucous membranes, especially your eyes. In case of contact with chemicals, wash the affected area with plenty of water and immediately seek medical attention.


### 3. Description of components

(See fold-out pages A and B for illustrations)

- ❶ LCD display
- ❷ **HOLD** button
- ❸ Magnetic base
- ❹ **MODE** button
- ❺  button
- ❻ Battery compartment cover
- ❼ Battery


## 4. Using the device


### 4.1. Check package contents

- 1× Digital inclinometer
  - 1× 1.5 V  alkaline battery, type AAA/Micro/LR03
  - These operating instructions
- ◆ Remove all components from the packaging. Remove all packaging materials and the protective film from the LCD display **1**.

- ① **Note:** Check the package for completeness and signs of visible damage. If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the service hotline (see section *10.3. Service*).

## 4.2. Inserting/replacing the battery

The device is delivered and operated with one 1.5 V  alkaline battery, type AAA/Micro/LR03 ⑦.

- ① **Note:** If the LCD display ① shows the symbol , the battery is almost depleted.
- ◆ Remove the battery compartment cover ⑥ by the tab.

- ◆ Remove the depleted battery (if present) and insert a new battery into the battery compartment. Make sure that the polarity is correct (see fig. B).
- ◆ Place the battery compartment cover **6** back on the battery compartment.



## 5. Handling and operation

- i** **Notes:** (1) If the measured value is more than  $90^\circ$ , the orientation of the value is automatically reversed.  
(2) If the device is inclined more than  $30^\circ$  to the front or rear, **Erro** is shown in the LCD display **1**. Moving the device too quickly will also cause **Erro** to appear on the LCD display **1**.

(3) The magnetic base **3** can be used to affix the device to a surface containing iron. (4) Bring the device into a level orientation before using it. (5) The device has an automatic shutoff function.

If you do not use the device for longer than three minutes, it will switch itself off.

## 5.1. Switching the device on/off



- ◆ Press the  button **5** to switch the device on.
- ◆ Hold down the  button **5** for two seconds to switch the device off.

## 5.2. Selecting the mode

- ◆ Press the **MODE** button **4** to switch between the modes Degree (°), Percent (%), mm/m and Inclination (in/ft). The inclination values are output in steps of 1/8 inch/foot. The selected unit is shown in the LCD display **1**.


Unit	Mode
°	Degree
%	Percent
mm/m	Millimetres/metre
in/ft	Inclination

### 5.3. Relative angle measurement

- ◆ Press the  button **5** to set the current value to **0** and switch to the relative angle measurement mode. **ABS** is no longer shown on the LCD display **1**.
- ◆ Press the  button **5** to exit the relative angle measurement mode.

### 5.4. Hold function

It may sometimes happen that you cannot see the LCD display **1** while taking a measurement.

- ◆ Press the **HOLD** button **2** to store the measured result. You can now move the device and read the value.  is shown on the LCD display **1**.

- ◆ Press the **HOLD** button ❷ to deactivate the hold function.

## 5.5. Backlight

If you move the device while it is switched on or press a button, the backlight will turn on.

The LCD display ❶ will remain lit for about 30 seconds unless you move the device again or press a button.

When the hold function is active, the backlight is not switched on by moving the device.





## 5.6. Display of the arrows

The arrows ▼/▲ indicate the side to which the device is inclined.

- If the arrow ▼ is shown on the LCD display ❶, the left side of the device is higher than the right side.
- If the arrow ▲ is shown on the LCD display ❶, the right side of the device is higher than the left side.

## 5.7. Calibrating the device

- ❶ **Notes:** (1) The device is calibrated at the factory. If necessary, you can calibrate the device again. (2) Place the device with the magnetic base ❸ on a level, flat surface.

- ◆ Press the  button **5** to switch the device on.
- ◆ Hold down the  button **5** and the **HOLD** button **2** at the same time until **-1-** appears on the LCD display **1**.
- ◆ Press the  button **5**. **-1-** flashes on the LCD display **1**. The first calibration starts. After the first calibration is completed, **-2-** appears on the LCD display **1**.
- ◆ Turn the device by 180° in the same position.
- ◆ Press the  button **5**. **-2-** flashes on the LCD display **1**. The second calibration starts. After the second calibration is completed, **-2-** disappears and the most recent measurement mode is shown on the LCD display **1**.

## 6. Troubleshooting

Fault	Cause	Remedy
The LCD display ❶ stops counting.	The wiring or circuit is disrupted.	Remove the battery, wait for 30 seconds, then reinsert it.

Fault	Cause	Remedy
The LCD display <b>1</b> is blank.	The device is switched off.	Switch the device on.
	The battery is inserted incorrectly.	Remove the battery and reinsert it with the correct polarity.
	The battery voltage is too low.	Insert a new battery.

## 7. Cleaning

- ⓘ **ATTENTION!** Damage to the device! The device is not waterproof. To avoid irreparable damage to the device, do not immerse the device in water and make sure that no moisture can get into it during cleaning. Do not use caustic, abrasive or solvent-based cleaning agents. They can damage the surfaces of the device.
- ◆ Clean the surfaces of the device with a soft, dry cloth.

## 8. Storage

- ◆ Remove the battery and store the device and battery in a clean, dry location without exposure to direct sunlight.

## 9. Disposal

### 9.1. Disposal of the device



The symbol of the crossed-out wheeled bin means that this appliance may not be disposed of in regular household waste at the end of its service life. The appliance must be deposited at an established collection point, recycling centre or disposal company.

Please erase all personal data before returning an appliance.

Before returning an appliance, please remove any batteries that are not permanently enclosed within the old appliance as well as any light sources that can be removed without destroying the appliance.

The packaging is made from environmentally friendly material which can be disposed of at your local recycling plant.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

## 9.2. Disposal of batteries



Batteries/rechargeable batteries must be treated as hazardous waste and must therefore be disposed of in an environmentally sound manner by appropriate bodies (retailers, specialist retailers, public municipal bodies, commercial disposal companies). Batteries/rechargeable batteries may contain toxic heavy metals.

The heavy metals contained are identified by letters below the symbol: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. For this reason, do not dispose of batteries/rechargeable batteries in domestic waste. Take them to a specialist collection point. Only return batteries or rechargeable batteries when they are fully discharged.

## 10. Appendix

### 10.1. Technical specifications

Operating voltage	1× 1.5 V == alkaline battery, type AAA/Micro/R03
Units of measurement	° (Degree), % (Percent), mm/m, in/ft
Measurement range	4×90°, 100%, 1000 mm/m, 12 in/ft
Accuracy	± 0.1° (at 0° and 90°) ± 0.2° (other angle)
Resolution	0,05° at all angles

## **10.2. Kompernass Handels GmbH warranty**

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If included with the product on delivery, the battery packs of the X12V and X20V Team series also come with a 3-year warranty from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

### **Warranty conditions**

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

## **Warranty period and statutory claims for defects**

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

## **Scope of the warranty**

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not cover product parts that are subject to normal wear and tear and can therefore be considered wearing parts, such as saw blades, replacement blades, abrasive papers, etc. or for damage to fragile parts, such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

### **The warranty does not apply to**

- Normal reduction of the battery capacity over time
- Commercial use of the product
- Damage to or alteration of the product by the customer
- Non-compliance with safety and maintenance instructions, operating errors
- Damage caused by natural hazards

## Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 502552\_2504 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional faults or other defects occur, please first contact the service department listed below by telephone or use our contact form, which you can find on [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) in the Service category.

- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can view and download these instructions along with many other manuals at [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). This QR code will take you directly to [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Select your country and use the search box to search for the operating instructions. Enter the article number (IAN) 502552\_2504 to find the operating instructions for your article.

## **10.3. Service**

### **GB Service Great Britain**

Tel.: 0800 051 897 0

Contact form on [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

### **IE Service Ireland**

Tel.: 1800 851251

Contact form on [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

### **NI Service Northireland**

Tel.: 08081 013435

Contact form on [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

## **MT Service Malta**

Tel.: 80065168

Contact form on [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

IAN 502552\_2504

### **10.4. Importer**

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

## **For EU market**



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## **For GB market**

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU



# Inhaltsverzeichnis

<b>1. Einführung</b>	<b>48</b>
1.1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung . .	48
1.2. Bestimmungsgemäße Verwendung . . . . .	49
1.3. Verwendete Warnhinweise und Symbole . . . . .	50
<b>2. Sicherheit</b>	<b>56</b>
2.1. Grundlegende Sicherheitshinweise. . . . .	56
2.2. Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien.	59
<b>3. Teilebeschreibung</b>	<b>63</b>
<b>4. Inbetriebnahme</b>	<b>64</b>
4.1. Lieferumfang prüfen . . . . .	64
4.2. Batterie einlegen/wechseln . . . . .	65

<b>5. Bedienung und Betrieb</b>	<b>66</b>
5.1. Gerät ein-/ausschalten . . . . .	67
5.2. Modus auswählen . . . . .	67
5.3. Relative Winkelmessung . . . . .	68
5.4. Hold-Funktion . . . . .	69
5.5. Hintergrundbeleuchtung . . . . .	70
5.6. Anzeige der Pfeile . . . . .	71
5.7. Gerät kalibrieren . . . . .	72
<b>6. Fehlerbehebung</b>	<b>74</b>
<b>7. Reinigung</b>	<b>76</b>
<b>8. Aufbewahrung</b>	<b>77</b>

<b>9. Entsorgung</b>	<b>77</b>
9.1. Gerät entsorgen. . . . .	77
9.2. Batterien entsorgen. . . . .	80
<b>10. Anhang</b>	<b>81</b>
10.1. Technische Daten . . . . .	81
10.2. Garantie der Kompernaß Handels GmbH . . . . .	82
10.3. Service. . . . .	90
10.4. Importeur. . . . .	91

# 1. Einführung

## 1.1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Geräts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Geräts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer als Nachschlagewerk in der Nähe des Geräts auf. Händigen Sie bei Weitergabe oder

Verkauf des Geräts an Dritte alle Unterlagen inkl. dieser Bedienungsanleitung mit aus.

## **1.2. Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Gerät dient ausschließlich der Messung von Winkeln bei Holzarbeiten. Die gewerbliche oder industrielle Verwendung ist nicht zulässig. Für nicht bestimmungsgemäße Verwendung wird nicht haftet. Für Schäden, die von missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung, von Gewaltanwendung oder unautorisierter Modifikation herrühren, wird ebenfalls keine Haftung übernommen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

### 1.3. Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:



**WARNUNG!** Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“, kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.



**ACHTUNG!** Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“, kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.



**Hinweis:** Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.



Gleichstrom/-spannung



Bedienungsanleitung lesen und beachten!



Elektrogerät nicht in den Hausmüll entsorgen!



Führen Sie die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu.



Verpackung aus recyclebaren Materialien. Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung: Diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Die Verpackung enthält Bestandteile aus Papier und/oder Pappe.



Die Verpackung enthält Bestandteile aus Plastik und/oder Metall.

**ES/PT**

**UK  
CA**

Dieses Zeichen bestätigt, dass das Produkt den in Großbritannien geltenden Anforderungen an die Produktsicherheit entspricht.



FR

Cet appareil  
et ses piles  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE

FR



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR




**FR:** Das Produkt, die Verpackung  
und die Bedienungsanleitung sind  
recyclbar, unterliegen einer


erweiterten Herstellerverantwortung und werden getrennt  
gesammelt.

## 2. Sicherheit


### 2.1. Grundlegende Sicherheitshinweise

-  **WARNUNG!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.


Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.


- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf einwandfreien Zustand. Sollten Schäden festgestellt werden, darf das Gerät nicht mehr verwendet werden.
-  **WARNUNG!** Das Gerät enthält starke Magnete. Halten Sie das Gerät von Herzschrittmachern, Magnetstreifen (z. B. Kreditkarten), Mobiltelefonen, Elektrogeräten und Flugzeugen (gemäß Reisevorschriften) fern.
- Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.






- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und setzen Sie das Gerät keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aus. Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Geräts. Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden oder tauschbaren Bauteile im Gerät.






-  **WARNUNG!** Schalten Sie sofort das Gerät aus und entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, falls Sie ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.

## 2.2. Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

 **WARNUNG!** Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

-  Lassen Sie niemals zu, dass Batterien in die Hände von Kindern gelangen.


- Achten Sie darauf, dass niemand Batterien verschluckt.
- Nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch, wenn Sie oder eine andere Person eine Batterie verschluckt hat.
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp.
-  Laden Sie nicht-wiederaufladbare Batterien niemals wieder auf.
- Entfernen Sie wiederaufladbare Batterien aus dem Gerät, bevor diese geladen werden.
-   Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung aus.
-   Öffnen oder verformen Sie niemals Batterien.

-  Schließen Sie die Anschlussklemmen nicht kurz.
- Entfernen Sie leere Batterien aus dem Gerät und entsorgen Sie sie sicher.
-   Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien zusammen.
-   Setzen Sie Batterien immer mit der richtigen Polarität in das Gerät ein.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Auslaufende Batterien können zu Verletzungen führen und Beschädigungen am Gerät verursachen.

- Verwenden Sie bei ausgelaufenen Batterien Schutzhandschuhe! Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte sowie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch. Vermeiden Sie den Kontakt von Haut und Schleimhäuten insbesondere Ihrer Augen mit den Chemikalien. Spülen Sie bei Kontakt die Chemikalien mit viel Wasser ab und nehmen sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

### 3. Teilebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseiten A und B)

- ❶ LCD-Anzeige
- ❷ **HOLD**-Taste
- ❸ Magnetischer Standfuß
- ❹ **MODE**-Taste
- ❺ -Taste
- ❻ Batteriefachdeckel
- ❼ Batterie


## 4. Inbetriebnahme


### 4.1. Lieferumfang prüfen

- 1× Digitaler Neigungsmesser
  - 1× 1,5 V  $\equiv$  Alkaline-Batterie Typ AAA/Micro/LR03
  - Diese Bedienungsanleitung
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und die Schutzfolie von der LCD-Anzeige ❶.
- ❶ **Hinweis:** Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden. Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung

oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel *10.3. Service*).

## 4.2. Batterie einlegen/wechseln

Das Gerät wird mit einer 1,5 V  Alkaline-Batterie Typ AAA/Micro/LR03 **7** ausgeliefert und betrieben.



**i Hinweis:** Wenn die LCD-Anzeige **1** das Symbol  anzeigt, ist die Batterie fast erschöpft.

- ◆ Nehmen Sie den Batteriefachdeckel **6** an der Lasche ab.
- ◆ Entfernen Sie die ggf. verbrauchte Batterie und legen eine neue Batterie in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität (siehe Abb. B).
- ◆ Setzen Sie den Batteriefachdeckel **6** auf das Batteriefach.

## 5. Bedienung und Betrieb

- ① **Hinweise:** (1) Wenn der gemessene Wert mehr als  $90^\circ$  beträgt, wird die Ausrichtung des Werts automatisch umgedreht. (2) Wenn das Gerät mehr als  $30^\circ$  nach vorne oder hinten geneigt ist, wird **Erro** in der LCD-Anzeige ❶ angezeigt. Durch zu schnelle Bewegungen des Geräts, wird ebenfalls **Erro** in der LCD-Anzeige ❶ angezeigt. (3) Durch den magnetischen Standfuß ❸ kann das Gerät an einer eisenhaltigen Oberfläche befestigt werden. (4) Bringen Sie das Gerät vor Verwendung in eine ebene Position. (5) Das Gerät verfügt über eine Abschaltautomatik. Wenn Sie das Gerät länger als drei Minuten nicht verwendet haben, schaltet sich das Gerät aus.

## 5.1. Gerät ein-/ausschalten


- ◆ Drücken Sie die -Taste **5**, um das Gerät einzuschalten.
- ◆ Halten Sie die -Taste **5** für zwei Sekunden gedrückt, um das Gerät auszuschalten.


## 5.2. Modus auswählen

- ◆ Drücken Sie die **MODE**-Taste **4**, um zwischen den Modi Grad (°), Prozent (%), mm/m und Neigung (in/ft) auszuwählen. Die Neigungswerte sind in 1/8-inch/feet-Schritten angegeben. Die gewählte Einheit wird von der LCD-Anzeige **1** angezeigt.

Einheit	Modus
°	Grad
%	Prozent
mm/m	Millimeter/Meter
in/ft	Neigung


### 5.3. Relative Winkelmessung

- ◆ Drücken Sie die -Taste **5**, um den aktuellen Wert auf **0** zu setzen und in den Modus der relativen Winkelmessung zu gelangen. **ABS** wird auf der LCD-Anzeige **1** nicht mehr angezeigt.

- ◆ Drücken Sie die -Taste **5**, um den Modus der relativen Winkelmessung zu verlassen.

## 5.4. Hold-Funktion

Es kann passieren, dass Sie bei Messungen keine Sicht auf die LCD-Anzeige **1** haben.

- ◆ Drücken Sie die **HOLD**-Taste **2**, um den gemessenen Wert zu speichern. Nun können Sie das Gerät bewegen und den Wert ablesen.  wird auf der LCD-Anzeige **1** angezeigt.
- ◆ Drücken Sie die **HOLD**-Taste **2**, um die Hold-Funktion zu deaktivieren.

## 5.5. Hintergrundbeleuchtung

Wenn Sie das Gerät im eingeschalteten Zustand bewegen oder Sie eine Taste drücken, wird die Hintergrundbeleuchtung eingeschaltet.

Die LCD-Anzeige **1** bleibt ca. 30 Sekunden beleuchtet, wenn Sie das Gerät nicht weiter bewegen oder Sie keine Taste drücken.

Bei aktivierter Hold-Funktion wird die Hintergrundbeleuchtung bei einer Bewegung nicht eingeschaltet.



## 5.6. Anzeige der Pfeile

Die Pfeile ▼/▲ zeigen an, zu welcher Seite das Gerät geneigt ist.

- Wenn der Pfeil ▼ auf der LCD-Anzeige ❶ angezeigt wird, ist die linke Seite des Geräts höher als die rechte Seite gelagert.
- Wenn der Pfeil ▲ auf der LCD-Anzeige ❶ angezeigt wird, ist die rechte Seite des Geräts höher als die linke Seite gelagert.

## 5.7. Gerät kalibrieren

- i** **Hinweise:** (1) Das Gerät ist werkseitig kalibriert. Wenn nötig, können Sie das Gerät erneut kalibrieren. (2) Stellen Sie das Gerät mit dem magnetischen Standfuß **3** auf eine ebene und glatte Fläche.
- ◆ Drücken Sie die **⏻**-Taste **5**, um das Gerät einzuschalten.
  - ◆ Halten Sie die **⏻**-Taste **5** und die **HOLD**-Taste **2** gleichzeitig gedrückt, bis **-1-** auf der LCD-Anzeige **1** angezeigt wird.

- ◆ Drücken Sie die -Taste **5**. **-1-** blinkt auf der LCD-Anzeige **1**. Die erste Kalibrierung startet. Nachdem die erste Kalibrierung abgeschlossen ist, erscheint **-2-** auf der LCD-Anzeige **1**.
- ◆ Drehen Sie das Gerät an der gleichen Position um 180°.
- ◆ Drücken Sie die -Taste **5**. **-2-** blinkt auf der LCD-Anzeige **1**. Die zweite Kalibrierung startet. Nachdem die zweite Kalibrierung abgeschlossen ist, erlischt **-2-** und der letzte Messmodus wird auf der LCD-Anzeige **1** angezeigt.

## 6. Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Behebung
Die LCD-Anzeige ❶ zählt nicht weiter.	Die Verdrahtung oder Schaltung ist gestört.	Nehmen Sie die Batterie heraus und setzen Sie sie nach 30 Sekunden wieder ein.

Fehler	Ursache	Behebung
Die LCD-Anzeige <b>1</b> zeigt nichts an.	Das Gerät ist ausgeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Die Batterie ist falsch eingelegt.	Nehmen Sie die Batterie heraus und setzen Sie sie mit der richtigen Polarität wieder ein.
	Die Batteriespannung ist zu niedrig.	Legen Sie eine neue Batterie ein.

## 7. Reinigung

- ⓘ **ACHTUNG!** Beschädigung des Geräts! Das Gerät ist nicht wasserfest. Tauchen Sie das Gerät nicht unter Wasser und stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Geräts zu vermeiden. Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Geräts mit einem weichen, trockenen Tuch.

## 8. Aufbewahrung

- ◆ Entnehmen Sie die Batterie und lagern Sie das Gerät und die Batterie an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

## 9. Entsorgung

### 9.1. Gerät entsorgen



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben.

### **Für den deutschen Markt gilt:**

Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

## 9.2. Batterien entsorgen



Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Gekennzeichnet werden die enthaltenen Schwermetalle mit Buchstaben unter dem Symbol: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

# 10. Anhang

## 10.1. Technische Daten

Betriebsspannung	1× 1,5 V == Alkaline-Batterie Typ AAA/Micro/LR03
Maßeinheiten	°(Grad), % (Prozent), mm/m, in/ft
Messbereich	4× 90°, 100 %, 1000 mm/m, 12 in/ft
Genauigkeit	± 0,1° (bei 0° und 90°) ± 0,2° (andere Winkel)
Auflösung	0,05° bei allen Winkeln

## **10.2. Garantie der Kompernaß Handels GmbH**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

## **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungs-

anleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### **Garantieleistung gilt nicht bei**

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes

- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

## **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 502552\_2504 als Nachweis für den Kauf bereit.

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) in der Kategorie Service finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 502552\_2504 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

## **10.3. Service**

### **DE Service Deutschland**

Tel.: 0800 8855 300

Kontaktformular auf [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com)

### **AT Service Österreich**

Tel.: 0800 447 750

Kontaktformular auf [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com)

### **BE Service Belgien**

Tel.: 0800 12614

Kontaktformular auf [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com)

## **CH Service Schweiz**

Tel.: 0800 563 601

Kontaktformular auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

IAN 502552\_2504

### **10.4. Importeur**

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

## **Für den EU-Markt**



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## **Für den GB-Markt**

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

# Table des matières

<b>1. Introduction</b>	<b>96</b>
1.1. Informations relatives à ce mode d'emploi . . . . .	96
1.2. Utilisation conforme . . . . .	97
1.3. Avertissements et symboles utilisés . . . . .	98
<b>2. Sécurité</b>	<b>103</b>
2.1. Consignes de sécurité fondamentales . . . . .	103
2.2. Consignes de sécurité relatives à l'utilisation des piles/batteries . . . . .	106
<b>3. Description des pièces</b>	<b>109</b>

---

**4. Mise en service** **110**

---

- 4.1. Vérification du matériel livré . . . . . 110
- 4.2. Mettre en place/remplacer la pile . . . . . 111

**5. Utilisation et fonctionnement** **112**

---

- 5.1. Mise en marche/arrêt de l'appareil . . . . . 113
- 5.2. Sélectionner le mode . . . . . 114
- 5.3. Mesure d'angle relative . . . . . 115
- 5.4. Fonction Hold . . . . . 115
- 5.5. Rétroéclairage . . . . . 116
- 5.6. Affichage des flèches . . . . . 117
- 5.7. Calibrage de l'appareil. . . . . 117

**6. Dépannage** **119**

---

<b>7. Nettoyage</b>	<b>121</b>
<b>8. Rangement</b>	<b>122</b>
<b>9. Recyclage</b>	<b>122</b>
9.1. Recyclage de l'appareil . . . . .	122
9.2. Recyclage des piles/batteries . . . . .	124
<b>10. Annexe</b>	<b>125</b>
10.1. Caractéristiques techniques . . . . .	125
10.2. Garantie pour Kompernass Handels GmbH (France)	126
10.3. Garantie pour Kompernass Handels GmbH (Belgique/Suisse) . . . . .	139
10.4. Service après-vente . . . . .	147
10.5. Importateur . . . . .	148

# 1. Introduction

## 1.1. Informations relatives à ce mode d'emploi

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un appareil de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de cet appareil. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant d'utiliser l'appareil, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. N'utilisez l'appareil que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez toujours le mode d'emploi comme ouvrage de référence à proximité de l'appareil.



Lors de la transmission ou de la vente de l'appareil, remettez tous les documents y compris ce mode d'emploi.

## **1.2. Utilisation conforme**

L'appareil sert uniquement à mesurer les angles lorsque vous travaillez avec du bois. Toute utilisation commerciale ou industrielle est interdite. Toute responsabilité est exclue en cas d'utilisation non conforme. Toute responsabilité est également exclue en cas de dommages résultant d'un traitement abusif ou non conforme, du recours à la force ou d'une modification non autorisée. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

### 1.3. Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil :

	<p><b>AVERTISSEMENT !</b> Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "AVERTISSEMENT" désigne une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou une blessure grave.</p>
	<p><b>ATTENTION !</b> Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "ATTENTION" annonce une situation susceptible d'occasionner des dégâts matériels si elle n'est pas évitée.</p>



**Remarque :** une remarque contient des informations supplémentaires facilitant le maniement de l'appareil.



Courant/tension continu(e)



Lire et respecter le mode d'emploi !



Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères !



Recyclez l'emballage en respectant les règles environnementales.



Emballage en matériaux recyclables. Pour le tri des déchets, respectez l'identification des matériaux d'emballage : ils sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1–7 : plastiques, 20–22 : papier et carton, 80–98 : matériaux composites.



L'emballage se compose d'éléments en papier et/ou en carton.



L'emballage se compose d'éléments en plastique et/ou en métal.

**ES/PT**

**UK  
CA**

Ce signe confirme que le produit est conforme aux exigences de sécurité en vigueur au Royaume-Uni.



FR

Cet appareil  
et ses piles  
se recyclent

A DÉPOSER  
EN MAGASIN

OU

A DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE

FR



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR



Le produit, l'emballage et le mode  
d'emploi sont recyclables, soumis à  
une responsabilité élargie du  
fabricant, et sont collectés séparément.


## 2. Sécurité

### 2.1. Consignes de sécurité fondamentales

- **⚠ AVERTISSEMENT !** Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Tenez tous les matériaux d'emballage éloignés des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.


Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants s'ils ne sont pas surveillés.









- Contrôlez l'appareil avant chaque utilisation pour vérifier son état impeccable. Si vous constatez des détériorations, l'appareil ne doit plus être utilisé.
- **⚠ AVERTISSEMENT !** L'appareil contient des aimants puissants. Conservez l'appareil éloigné de pacemakers, de bandes magnétiques (p. ex. cartes de crédit), de téléphones mobiles, d'appareils électroniques et d'avions (conformément aux réglementations de voyages).
- N'exposez pas l'appareil à des températures élevées. Il peut sinon se produire une surchauffe et le produit risque d'être définitivement endommagé.



- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides et ne l'exposez pas à des éclaboussures ni à des gouttes d'eau. N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur de locaux secs.
- Ne procédez à aucune modification ou réparation de votre propre chef sur l'appareil.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. L'appareil ne comporte aucune pièce nécessitant une maintenance ou un échange par l'utilisateur.
-  **AVERTISSEMENT !** Si vous percevez des bruits inhabituels, une odeur de brûlé ou un dégagement de fumée, débranchez immédiatement l'appareil et retirez les piles/batteries. Faites contrôler l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le réutiliser.

## 2.2. Consignes de sécurité relatives à l'utilisation des piles/batteries

**⚠ AVERTISSEMENT !** Une manipulation incorrecte des piles/batteries peut entraîner un incendie, des explosions, une fuite de substances dangereuses ou d'autres situations dangereuses !

-  Ne permettez jamais aux enfants de manipuler des piles/batteries.
- Veillez à ce que personne n'avale de pile/batterie.
- Si vous ou une autre personne avez avalé une pile/batterie, consultez immédiatement un médecin.
- Utilisez exclusivement le type de pile/batterie indiqué.


-  Ne rechargez jamais les piles non rechargeables.
- Avant de recharger des batteries rechargeables, retirez-les de l'appareil.
-   Ne jetez jamais les piles/batteries au feu.
- N'exposez jamais les piles/batteries à des températures élevées et ne les laissez jamais directement au soleil.
-   N'ouvrez ou ne déformez jamais des piles/batteries.
-  Ne court-circuitiez pas les bornes de raccordement.
- Retirez les piles/batteries vides/épuisées de l'appareil et veillez à une élimination sûre.
-   N'utilisez pas de types de piles/batteries différents ou de piles/batteries neuves et usagées ensemble.

-   Placez toujours les piles/batteries avec la bonne polarité dans l'appareil.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une durée prolongée, retirez les piles/batteries.
- Vérifiez régulièrement les piles/batteries. Les piles/batteries qui fuient peuvent provoquer des blessures et endommager l'appareil.
- Enfilez des gants avant de manipuler des piles/batteries qui ont fui ! Nettoyez les contacts des piles/batteries et de l'appareil ainsi que le compartiment à piles/batteries avec un chiffon sec. Évitez tout contact de la peau et des muqueuses, et notamment des yeux, avec les produits chimiques.

En cas de contact, rincez les produits chimiques avec beaucoup d'eau et consultez immédiatement un médecin.

### 3. Description des pièces

(Figures : voir le volet dépliant A et B)

- 1 Affichage LCD
- 2 Touche **HOLD**
- 3 Pied magnétique
- 4 Touche **MODE**
- 5 Touche 
- 6 Couvercle du compartiment à pile
- 7 Pile

## 4. Mise en service


### 4.1. Vérification du matériel livré

- 1× inclinomètre numérique
  - 1× pile alcaline 1,5 V == type AAA/Micro/LR03
  - Ce mode d'emploi
- ◆ Retirez toutes les pièces de l'emballage. Retirez tous les matériaux d'emballage et le film protecteur de l'affichage LCD ❶.
- ❶ **Remarque** : vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent. En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à

la hotline du service après-vente (voir le chapitre *10.4. Service après-vente*).

## 4.2. Mettre en place/remplacer la pile

L'appareil est livré et fonctionne avec une pile alcaline de 1,5 V de type AAA/Micro/LR03 **7**.

- i** **Remarque** : lorsque l'affichage LCD **1** indique le symbole , la pile est alors presque vide.
- ◆ Retirez le couvercle du compartiment à pile **6** en le tenant par la languette.
- ◆ Retirez la pile éventuellement usagée et insérez une nouvelle pile dans le compartiment à pile. Veillez ce faisant à respecter la bonne polarité (voir fig. B).



- ◆ Placez le couvercle du compartiment à pile ❹ sur le compartiment à pile.

## 5. Utilisation et fonctionnement

- ❶ **Remarques :** (1) Lorsque la valeur mesurée est supérieure à 90°, l'orientation de la valeur sera automatiquement inversée.  
(2) Lorsque l'appareil est incliné de plus de 30 ° vers l'avant  
**Erro** apparaît sur l'affichage ❶. Des mouvements trop rapides de l'appareil font également s'afficher **Erro** sur l'affichage LCD ❶. (3) Le pied métallique ❸ permet à l'appareil d'être fixé sur une surface ferreuse.

(4) Installez l'appareil en position plane avant de l'utiliser. (5) L'appareil est doté d'une coupure automatique. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant plus de trois minutes, il s'éteint.

## 5.1. Mise en marche/arrêt de l'appareil



- ◆ Appuyez sur la touche  **5** pour allumer l'appareil.
- ◆ Appuyez sur la touche  **5** pendant deux secondes pour éteindre l'appareil.

## 5.2. Sélectionner le mode

- ◆ Appuyez sur la touche **MODE** ④ pour choisir entre les modes degré (°), pourcentage (%), mm/m et inclinaison (in/ft). Les valeurs d'inclinaison sont indiquées par pas de 1/8e de pouce/pied.  
L'affichage LCD ① indique l'unité choisie.

Unité	Mode
°	Degré
%	Pourcentage
mm/m	Millimètres par mètre
in/ft	Inclinaison

### 5.3. Mesure d'angle relative

- ◆ Appuyez sur la touche  **5** pour remettre la valeur actuelle à **0** et pour accéder au mode de mesure d'angle relative. **ABS** ne s'affiche plus sur l'affichage LCD **1**.
- ◆ Appuyez sur la touche  **5** pour quitter le mode de mesure d'angle relative.

### 5.4. Fonction Hold

Il peut arriver que vous n'ayez pas vue sur l'affichage LCD **1** pendant les mesures.

- ◆ Appuyez sur la touche **HOLD** **2** pour enregistrer la valeur mesurée. Vous pouvez maintenant déplacer l'appareil et lire la valeur. **H** apparaît sur l'affichage LCD **1**.

- ◆ Appuyez sur la touche **HOLD** ② pour désactiver la fonction Hold.

## 5.5. Rétroéclairage

Lorsque vous déplacez l'appareil à l'état allumé ou que vous appuyez sur une touche, le rétroéclairage s'allume.

Lorsque vous ne déplacez plus l'appareil ou que vous n'appuyez sur aucune touche, l'affichage LCD ① reste env. 30 secondes allumé.

Lorsque la fonction Hold est activée, le rétroéclairage ne s'allume pas lors d'un mouvement.





## 5.6. Affichage des flèches

Les flèches ▼/▲ indiquent de quel côté l'appareil est incliné.

- Lorsque la flèche ▼ apparaît sur l'affichage LCD ❶, le côté gauche de l'appareil est plus haut que le côté droit.
- Lorsque la flèche ▲ apparaît sur l'affichage LCD ❶, le côté droit de l'appareil est plus haut que le côté gauche.

## 5.7. Calibrage de l'appareil

- ❶ **Remarques** : (1) l'appareil est calibré d'usine. Vous pouvez calibrer à nouveau l'appareil si nécessaire. (2) Placez l'appareil avec le pied magnétique ❸ sur une surface plane et lisse.

- ◆ Appuyez sur la touche  **5** pour allumer l'appareil.
- ◆ Maintenez la touche  **5** et la touche **HOLD** **2** appuyées en même temps jusqu'à ce que **-1-** apparaisse sur l'affichage LCD **1**.
- ◆ Appuyez sur la touche  **5**. **-1-** clignote sur l'affichage LCD **1**. Le premier calibrage débute. Une fois le premier calibrage terminé, **-2-** apparaît sur l'affichage LCD **1**.
- ◆ Tournez l'appareil de 180° sur la même position.
- ◆ Appuyez sur la touche  **5**. **-2-** clignote sur l'affichage LCD **1**. Le second calibrage débute. Une fois le second calibrage terminé, **-2-** disparaît et le dernier mode de mesure apparaît sur l'affichage LCD **1**.

## 6. Dépannage

Erreur	Cause	Remède
L'affichage LCD <b>1</b> ne compte plus.	Le câblage ou la commutation est perturbé(e).	Retirez la pile et remettez-la en place au bout de 30 secondes.

Erreur	Cause	Remède
L'affichage LCD <b>1</b> n'indique rien.	L'appareil est éteint.	Mettez l'appareil en marche.
	La pile est mise en place de manière incorrecte.	Retirez la pile et remettez-la en place avec la bonne polarité.
	La tension de la pile est trop basse.	Mettez une pile neuve en place.

## 7. Nettoyage

- ⓘ **ATTENTION !** Endommagement de l'appareil ! L'appareil ne résiste pas à l'eau. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et, lors du nettoyage de l'appareil, veillez à ce qu'il ne pénètre pas d'humidité dans ce dernier afin d'éviter tous dégâts irréparables. N'utilisez pas de produits nettoyants décapants, abrasifs ou contenant des solvants. Ils peuvent en effet endommager les surfaces de l'appareil.
- ◆ Nettoyez les surfaces de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec.

## 8. Rangement

- ◆ Retirez la pile et rangez l'appareil et la pile dans un endroit propre, sec, non exposé à l'ensoleillement direct.

## 9. Recyclage

### 9.1. Recyclage de l'appareil



Le symbole de la poubelle barrée signifie que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa période d'utilisation. L'appareil doit être remis aux points de collecte établis, aux déchetteries ou aux entreprises chargées du recyclage.

Veillez effacer toutes vos données personnelles avant le retour.

Avant le retour, veuillez retirer les piles ou batteries qui ne sont pas enfermées dans l'ancien appareil, ainsi que les lampes pouvant être retirées sans destruction et recyclez-les séparément.

L'emballage est constitué de matériaux écologiques que vous pouvez recycler par le biais des services de recyclage locaux.

Éliminez l'emballage dans le respect de l'environnement.

## 9.2. Recyclage des piles/batteries



Les piles/batteries doivent être traitées comme des déchets spéciaux devant être obligatoirement recyclés dans le respect de l'environnement par les entités correspondantes (commerçants, revendeurs spécialisés, services municipaux, entreprises de recyclage professionnel). Les piles/batteries peuvent contenir des métaux lourds toxiques. Les métaux lourds qu'elles contiennent sont repérés par les lettres suivantes sous le symbole : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Par conséquent, ne jetez pas les piles/batteries dans les ordures ménagères, rapportez-les au contraire à un point de collecte séparé. Ne rapportez les piles/batteries qu'à l'état déchargé.

## 10. Annexe

### 10.1. Caractéristiques techniques

Tension de service	1× pile alcaline 1,5 V == type AAA/ Micro/LR03
Unités de mesure	°(degré), % (pourcentage), mm/m, in/ft
Plage de mesure	4×90 °, 100%, 1000 mm/m, 12 in/ft
Précision	± 0,1 ° (à 0° et 90 °) ± 0,2° (autres angles)
Résolution	0,05° à tous les angles

## **10.2. Garantie pour Kompernass Handels GmbH (France)**

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. S'ils sont compris dans la livraison, les blocs-batteries de la série X12V et X20V Team sont également garantis 3 ans à compter de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

## **Conditions de garantie**

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

## **Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés**

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

## **Étendue de la garantie**

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. L'étendue de la garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, comme p. ex. les lames de scie, les lames de rechange, les papiers abrasifs, etc., ni aux détériorations de pièces fragiles, p. ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

## **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

## **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage

que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

## **La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants**

- usure normale de la capacité de l'accu
- utilisation commerciale du produit
- détérioration ou modification du produit par le client
- non-respect des consignes de sécurité et de maintenance, erreur d'utilisation
- dommages causés par des événements élémentaires

## **Procédure en cas de garantie**

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 502552\_2504 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'auto-collant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter par téléphone le service après-vente cité ci-dessous ou remplissez notre formulaire de contact que vous trouverez à l'adresse [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) dans la rubrique Service après-vente.

- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com), vous pouvez consulter et télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels. Ce code QR vous donne un accès direct à [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Sélectionnez votre pays et recherchez les modes d'emploi à l'aide du masque de recherche. Saisissez le numéro d'article (IAN) 502552\_2504 pour accéder au mode d'emploi de votre produit.

### **10.3. Garantie pour Kompernass Handels GmbH (Belgique/Suisse)**

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. S'ils sont compris dans la livraison, les blocs-batteries de la série X12V et X20V Team sont également garantis 3 ans à compter de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

## Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

### **Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés**

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

## Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. L'étendue de la garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, comme p. ex. les lames de scie, les lames de rechange, les papiers abrasifs, etc., ni aux détériorations de pièces fragiles, p. ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

## **La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants**

- usure normale de la capacité de l'accu
- utilisation commerciale du produit
- détérioration ou modification du produit par le client
- non-respect des consignes de sécurité et de maintenance, erreur d'utilisation
- dommages causés par des événements élémentaires

## **Procédure en cas de garantie**

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 502552\_2504 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'auto-collant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter par téléphone le service après-vente cité ci-dessous ou remplissez notre formulaire de contact que vous trouverez à l'adresse [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) dans la rubrique Service après-vente.

- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com), vous pouvez consulter et télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels. Ce code QR vous donne un accès direct à [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Sélectionnez votre pays et recherchez les modes d'emploi à l'aide du masque de recherche. Saisissez le numéro d'article (IAN) 502552\_2504 pour accéder au mode d'emploi de votre produit.

## 10.4. Service après-vente

### FR **Service France**

Tel.: 0800 907 612

Formulaire de contact sur [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

### BE **Service Belgique**

Tel.: 0800 12614

Formulaire de contact sur [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

### CH **Service Suisse**

Tel.: 0800 563 601

Formulaire de contact sur [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

IAN 502552\_2504

## 10.5. Importateur

Veillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

### Pour le marché de l'UE



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE • 2144867 BOCHUM

ALLEMAGNE • [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

### Pour le marché du Royaume-Uni

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton • KT5 9NU

# Inhoud

<b>1. Inleiding</b>	<b>152</b>
1.1. Informatie bij deze gebruiksaanwijzing . . . . .	152
1.2. Gebruik in overeenstemming met de bestemming	153
1.3. Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen .	154
<b>2. Veiligheid</b>	<b>159</b>
2.1. Basisveiligheidsvoorschriften . . . . .	159
2.2. Veiligheidsinstructies voor de omgang met batterijen . . . . .	162
<b>3. Beschrijving van de onderdelen</b>	<b>165</b>

---

**4. Ingebruikname** **166**

---

- 4.1. Inhoud van het pakket controleren . . . . . 166
- 4.2. Batterij plaatsen/vervangen. . . . . 167

**5. Bediening en gebruik** **168**

---

- 5.1. Apparaat in-/uitschakelen . . . . . 169
- 5.2. Modus selecteren . . . . . 169
- 5.3. Relatieve hoekmeting . . . . . 170
- 5.4. Hold-functie. . . . . 171
- 5.5. Achtergrondverlichting . . . . . 172
- 5.6. Weergave van de pijlen . . . . . 172
- 5.7. Apparaat kalibreren . . . . . 173

**6. Problemen oplossen** **175**

---

<b>7. Reiniging</b>	<b>177</b>
<b>8. Opbergen</b>	<b>178</b>
<b>9. Afvoeren</b>	<b>178</b>
9.1. Apparaat afvoeren . . . . .	178
9.2. Batterijen/accu's afvoeren . . . . .	180
<b>10. Bijlage</b>	<b>181</b>
10.1. Technische gegevens . . . . .	181
10.2. Garantie van Kompernaß Handels GmbH . . . . .	182
10.3. Service . . . . .	189
10.4. Importeur . . . . .	190

# 1. Inleiding

## 1.1. Informatie bij deze gebruiksaanwijzing

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig apparaat. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit apparaat. Hij bevat belangrijke aanwijzingen voor de veiligheid, het gebruik en de verwijdering van dit product. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het apparaat in gebruik neemt. Gebruik het apparaat uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Bewaar de gebruiksaanwijzing altijd als naslagwerk in de buurt van het apparaat.

Geef alle documenten inclusief deze gebruiksaanwijzing mee als u het apparaat doorgeeft of verkoopt aan een derde.

## **1.2. Gebruik in overeenstemming met de bestemming**

Dit apparaat dient uitsluitend voor de meting van hoeken bij werkzaamheden met hout. Commercieel of industrieel gebruik is niet toegestaan. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor oneigenlijk gebruik. Voor schade ten gevolge van oneigenlijke en verkeerde behandeling, gebruik van geweld en ongeoorloofde modificatie, is de fabrikant evenmin aansprakelijk. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

### 1.3. Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat worden de volgende waarschuwingen en pictogrammen gebruikt:



**WAARSCHUWING!** Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord “WAARSCHUWING” duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.



**LET OP!** Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "LET OP" duidt op een mogelijke situatie die materiële schade tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.



**Opmerking:** Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat vergemakkelijkt.



Gelijkstroom/-spanning



Lees en volg de gebruiksaanwijzing!



Elektrisch apparaat niet via het huisvuil verwijderen!



Voer de verpakking af in overeenstemming met de milieuvoorschriften.



Verpakking van recyclebare materialen. Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen in acht bij de afvalscheiding: de verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen, 20–22: papier en karton, 80–98: composietmaterialen.



De verpakking bevat bestanddelen van papier en/of karton.



De verpakking bevat bestanddelen van plastic en/of metaal.

**ES/PT**

**UK  
CA**

Dit teken bevestigt dat het product voldoet aan de britse productveiligheidseisen.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !




**FR:** Il prodotto, l'imballaggio e il libretto di istruzioni sono riciclabili, sono soggetti ad una responsabilità

estesa del produttore e vengono raccolti in maniera differenziata.


## 2. Veiligheid

### 2.1. Basisveiligheidsvoorschriften


-  **WAARSCHUWING!** Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit voortkomende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.



Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.








- Controleer voor elk gebruik of het apparaat zich in onbepelike toestand bevindt. Merkt u schade op, dan mag het apparaat niet meer worden gebruikt.
- **⚠ WAARSCHUWING!** Het apparaat bevat sterke magneten. Houd het apparaat uit de buurt van pacemakers, magneetstrips (bijv. creditcards), mobiele telefoons, elektrische apparaten en vliegtuigen (volgens de reisvoor-schriften).
- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen. Het kan namelijk oververhit en daardoor onherstelbaar beschadigd raken.


- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen en stel het apparaat niet bloot aan spatwater en/of druiwater. Gebruik het apparaat alleen in droge ruimtes binnenshuis.
- Verander of repareer het apparaat nooit zelf.
- Open nooit de behuizing van het apparaat. In het apparaat bevinden zich geen onderdelen die de gebruiker zelf kan onderhouden of vervangen.
-  **WAARSCHUWING!** Schakel het apparaat direct uit en haal de batterijen eruit als u ongewone geluiden, een brandlucht of rookontwikkeling constateert. Laat het apparaat door een gekwalificeerd vakman nakijken voordat u het opnieuw gebruikt.

## 2.2. Veiligheidsinstructies voor de omgang met batterijen

 **WAARSCHUWING!** Een verkeerde omgang met batterijen kan resulteren in brand, explosies, weglekken van gevaarlijke stoffen en andere gevaarlijke situaties!

-  Laat de batterijen nooit in kinderhanden terechtkomen.
- Zorg ervoor dat niemand batterijen inslikt.
- Zoek onmiddellijk medische hulp als u of iemand anders een batterij heeft ingeslikt.
- Gebruik uitsluitend het gespecificeerde type batterij.
-  Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op.

- Haal oplaadbare batterijen uit het apparaat voordat u ze oplaadt.
-   Gooi batterijen nooit in het vuur of in water.
- Stel batterijen niet bloot aan hoge temperaturen en direct zonlicht.
-   Maak batterijen nooit open en vervorm ze nooit.
-  Sluit de aansluitklemmen niet kort.
- Haal lege batterijen uit het apparaat en voer ze op veilige wijze af.
-   Gebruik geen verschillende batterijtypen of nieuwe en gebruikte batterijen samen.

-  Plaats batterijen altijd met de juiste polariteit in het apparaat.
- Haal de batterijen uit het apparaat als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Controleer de batterijen regelmatig. Lekkende batterijen kunnen letsel tot gevolg hebben en schade aan het apparaat veroorzaken.
- Trek bij lekkende batterijen veiligheidshandschoenen aan! Reinig de contacten van de batterijen en het apparaat en het batterijvak met een droge doek. Voorkom contact van huid en slijmvliezen, in het bijzonder de ogen, met de chemicaliën. Bij contact spoelt u de chemicaliën er met veel water af en zoekt u onmiddellijk medische hulp.

### 3. Beschrijving van de onderdelen

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina's A en B)


- ❶ LCD-display
- ❷ **HOLD**-toets
- ❸ Magnetische voet
- ❹ **MODE**-toets
- ❺ -toets
- ❻ Deksel batterijvak
- ❼ Batterij

## 4. Ingebruikname

### 4.1. Inhoud van het pakket controleren

- 1× digitale hellingshoekmeter
- 1× 1,5 V  $\equiv$  alkalinebatterij type AAA/Micro/LR03
- Deze Gebruiksaanwijzing
- ◆ Haal alle onderdelen uit de verpakking. Verwijder alle verpakkingsmaterialen en verwijder de beschermfolie van het LCD-display ❶.
- ❶ **Opmerking:** controleer of het pakket compleet is en of er geen sprake is van zichtbare schade. Neem contact op met de servicehelpdesk (zie het hoofdstuk **10.3. Service**) als het pakket niet compleet is, of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

## 4.2. Batterij plaatsen/vervangen



Het apparaat werkt op een (meegeleverde) 1,5 V  alkaline-batterij van het type AAA/Micro/LR03 **7**.

- i** **Opmerking:** wanneer op het LCD-display **1** het pictogram  staat, is de batterij bijna leeg.
- ◆ Verwijder het deksel van het batterijvak **6** aan het lipje.
- ◆ Verwijder de eventuele lege batterij en plaats een nieuwe batterij in het batterijvak. Let daarbij op de juiste stand van de polen (zie afb. B).
- ◆ Plaats het deksel van het batterijvak **6** terug op het batterijvak.

## 5. Bediening en gebruik

- ① **Opmerkingen:** (1) Wanneer de gemeten waarde meer dan  $90^\circ$  is, wordt de richting van de waarde automatisch omgekeerd. (2) Als het apparaat meer dan  $30^\circ$  naar voren of naar achteren gekanteld is, wordt **Erro** op het LCD-display ❶ aangegeven. Bij te snelle bewegingen van het apparaat verschijnt eveneens **Erro** op het LCD-display ❶. (3) Met de magnetische voet ❸ kan het apparaat op een ijzerhoudend oppervlak worden bevestigd. (4) Breng het apparaat vóór gebruik in horizontale positie. (5) Het apparaat heeft een mechanisme voor automatische uitschakeling. Als u het apparaat meer dan drie minuten niet hebt gebruikt, wordt het automatisch uitgeschakeld.

## 5.1. Apparaat in-/uitschakelen


- ◆ Druk op de -toets **5** om het apparaat in te schakelen.
- ◆ Houd de -toets **5** twee seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.


## 5.2. Modus selecteren

- ◆ Druk op de **MODE**-toets **4** om een van de modi Graden (°), Procent (%), mm/m of Inclinatie (in/ft) te selecteren. De inclinatiewaarden worden in stappen van 1/8 inch/feet aangegeven. De gekozen maateenheid verschijnt op het LCD-display **1**.

Eenheid	Modus
°	Graden
%	Procent
mm/m	Millimeter/meter
in/ft	Inclinatie


### 5.3. Relatieve hoekmeting

- ◆ Druk op de -toets **5** om de actuele waarde op **0** te zetten en naar de modus voor relatieve hoekmeting te gaan. **ABS** wordt op het LCD-display **1** niet meer aangegeven.

- ◆ Druk op de -toets **5** om de modus voor relatieve hoekmeting af te sluiten.

## 5.4. Hold-functie

Het kan voorkomen dat u bij metingen niet op het LCD-display **1** kunt kijken.

- ◆ Druk op de **HOLD**-toets **2** om de gemeten waarde op te slaan. Nu kunt u het apparaat bewegen en de waarde aflezen.  wordt op het LCD-display **1** aangegeven.
- ◆ Druk op de **HOLD**-toets **2** om de Hold-functie te activeren.

## 5.5. Achtergrondverlichting

Als u het apparaat beweegt terwijl het is ingeschakeld of als u op een toets drukt, wordt de achtergrondverlichting ingeschakeld.

Het LCD-display ❶ blijft ca. 30 seconden verlicht wanneer u het apparaat niet meer beweegt of niet meer op een toets drukt.

Als de Hold-functie is geactiveerd, wordt de achtergrondverlichting bij een beweging niet ingeschakeld.

## 5.6. Weergave van de pijlen

De pijlen ▼/▲ geven aan naar welke kant het apparaat geïnclineerd is.

- Wanneer de pijl ▼ op het LCD-display ❶ staat, ligt de linkerkant van het apparaat hoger dan de rechterkant.
- Wanneer de pijl ▲ op het LCD-display ❶ staat, ligt de rechterkant van het apparaat hoger dan de linkerkant.

## 5.7. Apparaat kalibreren

- ❶ **Opmerkingen:** (1) Het apparaat is in de fabriek gekalibreerd. Zo nodig kunt u het apparaat opnieuw kalibreren. (2) Plaats het apparaat met de magnetische voet ❸ op een egaal en glad oppervlak.
- ◆ Druk op de -toets ❺ om het apparaat in te schakelen.

- ◆ Houd de -toets **5** en de **HOLD**-toets **2** gelijktijdig ingedrukt, tot **-1-** op het LCD-display **1** staat.
- ◆ Druk op de -toets **5**. **-1-** knippert op het LCD-display **1**. De eerste kalibratie wordt gestart. Nadat de eerste kalibratie is voltooid, verschijnt **-2-** op het LCD-display **1**.
- ◆ Draai het apparaat met behoud van zijn positie 180°.
- ◆ Druk op de -toets **5**. **-2-** knippert op het LCD-display **1**. De tweede kalibratie wordt gestart. Nadat de tweede kalibratie is voltooid, verdwijnt **-2-** en wordt de laatste meetmodus op het LCD-display **1** aangegeven.

## 6. Problemen oplossen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het LCD-display ❶ telt niet verder.	Er is een storing in de bedrading of de schakeling.	Neem de batterij eruit en plaats deze na 30 seconden terug.

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het LCD-display <b>1</b> geeft niets aan.	Het apparaat is uitgeschakeld.	Schakel het apparaat in.
	De batterij is ver- keerd geplaatst.	Neem de batterij eruit en plaats deze terug met de juiste stand van de polen.
	De batterijspan- ning is te laag.	Plaats een nieu- we batterij.

## 7. Reiniging

- ⓘ **LET OP!** Beschadiging van het apparaat! Het apparaat is niet waterdicht. Dompel het apparaat niet onder water en zorg ervoor dat er geen vocht in het apparaat binnendringt tijdens het reinigen, om onherstelbare schade aan het apparaat te voorkomen. Gebruik geen bijtende, schurende of oplosmiddelhoudende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen de buitenkant van het apparaat aantasten.
- ◆ Reinig de oppervlakken van het apparaat met een zachte, droge doek.

## 8. Opbergen

- ◆ Verwijder de batterij en berg het apparaat en de batterij op een schone, droge plaats zonder direct zonlicht op.

## 9. Afvoeren

### 9.1. Apparaat afvoeren



Het symbool met een doorstreepte vuilnisbak betekent dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil meegegeven mag worden. Het apparaat moet worden ingeleverd bij speciaal hiervoor bestemde inzamelpunten, milieustraten of afvalverwerkingsbedrijven.

Verwijder alle persoonlijke gegevens voordat u het product inlevert.

Breng batterijen of accu's die niet in het oude apparaat zitten, en lampen die kunnen worden verwijderd zonder ze te vernietigen, naar een apart inzamelpunt.

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u via de plaatselijke recyclepunten kunt afvoeren.

Voer de verpakking af volgens de milieuvoorschriften.

## 9.2. Batterijen/accu's afvoeren



Batterijen/accu's moeten als gevaarlijk afval worden behandeld en moeten daarom worden ingeleverd bij een bevoegde organisatie (winkel, vakhandel, openbaar afvalpunt, commercieel afvalverwerkingsbedrijf). Batterijen/accu's

kunnen giftige zware metalen bevatten.

De zware metalen worden aangeduid met letters onder het symbool: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Deponeer batterijen/accu's daarom niet bij het huisvuil, maar lever ze gescheiden in. Lever batterijen/accu's in ontladen toestand in.

## 10. Bijlage

### 10.1. Technische gegevens

Bedrijfsspanning	1 × 1,5 V == alkalinebatterij type AAA/Micro/LR03
Maateenheden	° (graden), % (procent), mm/m, in/ft
Meetbereik	4 × 90°, 100 %, 1000 mm/m, 12 in/ft
Nauwkeurigheid	± 0,1° (bij 0° en 90°) ± 0,2° (andere hoeken)
Resolutie	0,05° in alle hoeken

## **10.2. Garantie van Kompernaß Handels GmbH**

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Voor zover meegeleverd hebt u op de accupacks van de X12V en de X20V Team-serie eveneens 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

### **Garantievoorwaarden**

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

## **Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken**

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

## **Garantieomvang**

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. De garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen kunnen worden beschouwd, bijv. zaagbladen, reservemesjes, schuurpapier enz. of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

### **Garantie geldt niet bij**

- normale afname van de accucapaciteit
- commercieel/bedrijfsmatig gebruik van het product
- beschadiging of modificatie van het product door de klant
- niet-naleving van de veiligheids- en onderhoudsvorschriften, bedieningsfouten
- schade door natuurrampen

## Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 502552\_2504 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst telefonisch contact op met de hierna genoemde serviceafdeling. Of gebruik ons contactformulier, dat u op [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) in de categorie Service vindt.

- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op parkside-diy.com kunt u deze en vele andere handleidingen bekijken en downloaden. Met deze QR-code gaat u rechtstreeks naar parkside-diy.com. Selecteer uw land en zoek via het zoekvenster de gebruiksaanwijzingen op. Door invoer van het artikelnummer (IAN) 502552\_2504 gaat u naar de gebruiksaanwijzing voor uw artikel.

### 10.3. Service

#### **NL Service Nederland**

Tel.: 0800 0229556

Contactformulier op [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

#### **BE Service België**

Tel.: 0800 12614

Contactformulier op [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

IAN 502552_2504
-----------------

## 10.4. Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

### Voor de EU-markt



KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21 • 44867 BOCHUM  
DUITSLAND • [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

### Voor de Britse markt

Lidl Great Britain Ltd  
Lidl House 14 Kingston Road  
Surbiton • KT5 9NU

# Indice

<b>1. Introduzione</b>	<b>194</b>
1.1. Informazioni sul presente manuale di istruzioni	194
1.2. Uso conforme . . . . .	195
1.3. Avvertenze e simboli utilizzati . . . . .	196
<b>2. Sicurezza</b>	<b>201</b>
2.1. Indicazioni generali relative alla sicurezza. . . . .	201
2.2. Avvertenze di sicurezza relative all'uso delle pile	204
<b>3. Descrizione dei componenti</b>	<b>207</b>
<b>4. Messa in funzione</b>	<b>208</b>
4.1. Controllo del materiale in dotazione . . . . .	208
4.2. Inserimento/sostituzione della pila . . . . .	209

<b>5. Utilizzo e funzionamento</b>	<b>210</b>
5.1. Accensione/spegnimento dell'apparecchio . . .	211
5.2. Selezione della modalità . . . . .	211
5.3. Goniometria relativa . . . . .	212
5.4. Funzione Hold . . . . .	213
5.5. Retroilluminazione . . . . .	214
5.6. Indicazione delle frecce . . . . .	214
5.7. Taratura dell'apparecchio . . . . .	215
<b>6. Risoluzione degli errori</b>	<b>217</b>
<b>7. Pulizia</b>	<b>219</b>

<b>8. Conservazione</b>	<b>220</b>
<hr/>	
<b>9. Smaltimento</b>	<b>220</b>
<hr/>	
9.1. Smaltimento dell'apparecchio. . . . .	220
9.2. Smaltimento delle pile. . . . .	222
<b>10. Appendice</b>	<b>223</b>
<hr/>	
10.1. Dati tecnici. . . . .	223
10.2. Garanzia della Kompernass Handels GmbH. . .	224
10.3. Assistenza . . . . .	232
10.4. Importatore . . . . .	233

# 1. Introduzione

## 1.1. Informazioni sul presente manuale di istruzioni

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio. È stato scelto un apparecchio di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante di questo apparecchio. Esso contiene importanti note sulla sicurezza, sull'uso e sullo smaltimento. Prima di utilizzare l'apparecchio acquisire dimestichezza con tutte le note relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare l'apparecchio solo nei modi descritti e per i campi di utilizzo indicati. Conservare sempre il manuale di istruzioni nelle vicinanze dell'apparecchio in modo da poterlo consultare all'occorrenza. In caso di cessione o vendita dell'apparecchio a terzi, consegnare anche tutta la documentazione incluso il presente manuale di istruzioni.

## **1.2. Uso conforme**

L'apparecchio serve esclusivamente a misurare angoli nei lavori con legno. Non è ammesso l'uso commerciale o industriale. Si declina ogni responsabilità per un uso non conforme. Non si assume inoltre alcuna responsabilità per i danni derivanti dall'abuso e uso non conforme, dall'uso di violenza o modifiche non autorizzate. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

### 1.3. Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente istruzioni per l'uso, sulla confezione e sul dispositivo vengono utilizzati gli avvisi e i simboli seguenti:



**AVVERTENZA!** Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "AVVERTENZA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza la morte o una grave lesione.



**ATTENZIONE!** Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "ATTENZIONE" indica una possibile situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza danni materiali.



**NOTA:** una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.



Corrente/tensione continua



Leggere e osservare il manuale di istruzioni.



Non smaltire l'apparecchio elettrico insieme ai rifiuti domestici!



Smaltire l'imballaggio in modo ecologico.



Imballaggio in materiali riciclabili. Per la differenziazione dei rifiuti tenere conto dell'identificazione dei materiali di imballaggio: presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.



L'imballaggio contiene elementi di carta e/o cartone.



L'imballaggio contiene elementi di plastica e/o metallo.

**ES/PT**

**UK  
CA**

Questo carattere conferma che il prodotto è conforme ai requisiti vigenti in Gran Bretagna in termini di sicurezza dei prodotti.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



**FR:** Il prodotto, l'imballaggio e il libretto di istruzioni sono riciclabili, sono soggetti ad una responsabilità


estesa del produttore e vengono raccolti in maniera differenziata.

## 2. Sicurezza


### 2.1. Indicazioni generali relative alla sicurezza



- **⚠ AVVERTENZA!** I materiali d'imballaggio non sono un giocattolo! Tenere tutti i materiali d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.










- Prima di ogni utilizzo, verificare che l'apparecchio sia in perfette condizioni. Qualora si riscontrassero danni, non utilizzare più l'apparecchio.
- **⚠ AVVERTENZA!** L'apparecchio contiene potenti magneti.  
Tenere lontano l'apparecchio da pace-maker, strisce magnetiche (ad es. carte di credito), telefoni cellulari, apparecchi elettrici e aerei (secondo le direttive di viaggio).
- Non esporre l'apparecchio a temperature elevate, altrimenti potrebbe surriscaldarsi e subire danni irreparabili.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi e non esporre l'apparecchio a schizzi e/o gocce d'acqua. Utilizzare l'apparecchio solo in luoghi chiusi e asciutti.

- Non eseguire modifiche o riparazioni dell'apparecchio in proprio.
- Non aprire mai l'alloggiamento dell'apparecchio. Nell'apparecchio non vi sono componenti che l'utente debba sottoporre a manutenzione o possa sostituire.
-  **AVVERTENZA!** In presenza di rumori insoliti, odore di bruciato o sviluppo di fumo, spegnere immediatamente l'apparecchio e togliere le pile dall'apparecchio. Fare controllare l'apparecchio da un tecnico qualificato prima di riutilizzarlo.

## 2.2. Avvertenze di sicurezza relative all'uso delle pile

 **AVVERTENZA!** L'uso inadeguato delle pile potrebbe causare incendi, esplosioni, fuoriuscite di sostanze pericolose o altre situazioni pericolose!


-  Non permettere mai che le pile giungano nelle mani dei bambini.
- Assicurarsi che nessuno ingerisca le pile.
- In caso di ingestione di una pila, consultare immediatamente un medico.
- Utilizzare esclusivamente il tipo di pile indicato.
-  Non ricaricare mai le pile non ricaricabili.

- Prima di caricare le pile rimuoverle dall'apparecchio.
-   Non gettare mai le pile nel fuoco o in acqua.
- Non sottoporre le pile a elevate temperature e all'irradiazione solare diretta.
-   Non aprire né deformare mai le pile.
-  Non cortocircuitare i morsetti di collegamento.
- Rimuovere le pile scariche dall'apparecchio e smaltirle in sicurezza.
-   Non usare insieme pile di tipo diverso o pile nuove e usate.
-   Inserire le pile nell'apparecchio sempre con la polarità corretta.

- Se non si utilizza l'apparecchio per lungo tempo, rimuovere le pile.
- Controllare periodicamente le pile. Le pile che perdono liquido possono causare lesioni e danni all'apparecchio.
- In presenza di fuoriuscita di acidi dalle pile, utilizzare guanti di protezione. Pulire i contatti delle pile e dell'apparecchio e il vano pile con un panno asciutto. Evitare che pelle e mucose, soprattutto quelle degli occhi, entrino in contatto con le sostanze chimiche. In caso di contatto con sostanze chimiche sciacquare con acqua abbondante e ricorrere immediatamente all'aiuto di un medico.

### 3. Descrizione dei componenti

(per le illustrazioni vedere le pagine pieghevoli A e B)


- 1 Display LCD
- 2 Tasto **HOLD**
- 3 Piedino di sostegno magnetico
- 4 Tasto **MODE**
- 5 Tasto 
- 6 Coperchio del vano pile
- 7 Pila


## 4. Messa in funzione

### 4.1. Controllo del materiale in dotazione

- 1 misuratore digitale di pendenza
- 1 pila alcalina da 1,5 V  $\equiv$  tipo AAA/Micro/LR03
- Queste istruzioni per l'uso
- ◆ Prelevare tutti i componenti dalla confezione. Rimuovere tutto il materiale d'imballaggio e la pellicola protettiva dal display LCD ❶.
- ❶ **Nota:** controllare se il materiale in dotazione è completo e se presenta danni visibili. Se il materiale è incompleto o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo *10.3. Assistenza*).

## 4.2. Inserimento/sostituzione della pila



L'apparecchio viene fornito e funziona con una pila alcalina da 1,5 V  di tipo AAA/Micro/LR03 **7**.

- i** **Nota:** se il display LCD **1** mostra il simbolo , la pila è quasi scarica.
- ◆ Rimuovere il coperchio del vano batteria **6** afferrandolo per la linguetta.
  - ◆ Se si tratta di sostituire una pila usata, rimuoverla e inserire una nuova pila nel vano pile. Rispettare la corretta polarità (vedere fig. B).
  - ◆ Applicare il coperchio del vano pile **6** al vano pile.

## 5. Utilizzo e funzionamento

- i** **Note:** (1) Quando il valore misurato è superiore a  $90^\circ$ , l'orientamento del valore verrà invertito automaticamente. (2) Se l'apparecchio è inclinato di più di  $30^\circ$  in avanti o all'indietro, nel display LCD **1** compare **Erro**. **Erro** compare nel display LCD **1** anche se si muove l'apparecchio troppo velocemente. (3) Con il piedino di sostegno magnetico **3** si può fissare l'apparecchio ad una superficie contenente ferro. (4) Prima di usare l'apparecchio portarlo in posizione orizzontale. (5) L'apparecchio dispone di un dispositivo di spegnimento automatico. L'apparecchio si spegne se non viene utilizzato da più di 3 minuti.

## 5.1. Accensione/spegnimento dell'apparecchio


- ◆ Premere il tasto  **5** per accendere l'apparecchio.
- ◆ Tenere premuto il tasto  **5** per 2 secondi per spegnere l'apparecchio.


## 5.2. Selezione della modalità

- ◆ Premere il tasto **MODE** **4** per selezionare tra le modalità Gradi (°), Percentuale (%), mm/m e Inclinazione (in/ft). I valori di inclinazione sono indicati a passi di 1/8 di pollice/piede. L'unità di misura selezionata è indicata sul display LCD **1**.

Unità	Modalità
°	Gradi
%	Percentuale
mm/m	Millimetri/metro
in/ft	Inclinazione

### 5.3. Goniometria relativa

- ◆ Premere il tasto  **5** per portare a **0** il valore attuale e passare alla modalità di goniometria relativa. Sul display LCD **1** non viene più mostrato **ABS**.

- ◆ Premere il tasto  **5** per uscire dalla modalità di goniometria relativa.

## 5.4. Funzione Hold

Può accadere che durante le misurazioni non si riesca a vedere il display LCD **1**.

- ◆ Premere il tasto **HOLD** **2** per memorizzare il valore misurato.

A questo punto si può muovere l'apparecchio e leggere il valore. Sul display LCD **1** viene mostrato **H**.

- ◆ Premere il tasto **HOLD** **2** per disattivare la funzione HOLD.

## 5.5. Retroilluminazione

Se si muove l'apparecchio mentre è acceso oppure se si preme un tasto, si accende la retroilluminazione.

Se non si muove più l'apparecchio o non si preme un tasto, il display LCD ❶ resta acceso per circa 30 secondi.

Se è attiva la funzione Hold, la retroilluminazione non si accende in caso di movimento.



## 5.6. Indicazione delle frecce



Le frecce ▼/▲ indicano da quale lato è inclinato l'apparecchio.

- Se nel display LCD ❶ compare la freccia ▼, il lato sinistro dell'apparecchio è poggiato più in alto del lato destro.

- Se nel display LCD ❶ compare la freccia ▲, il lato destro dell'apparecchio è poggiato più in alto del lato sinistro.

## 5.7. Taratura dell'apparecchio

- ❶ **Note:** (1) l'apparecchio è tarato in fabbrica. Se necessario si può tarare nuovamente l'apparecchio. (2) Posizionare l'apparecchio con il piedino di sostegno magnetico ❸ su una superficie piana e liscia.
- ◆ Premere il tasto  ❺ per accendere l'apparecchio.
- ◆ Tenere premuti contemporaneamente il tasto  ❺ e il tasto **HOLD** ❷ finché sul display LCD ❶ non compare **-1-**.

- ◆ Premere il tasto  **5**. Sul display LCD **1** lampeggia **-1-**. Inizia la prima taratura. Una volta conclusa la prima taratura, sul display LCD **1** compare **-2-**.
- ◆ Ruotare l'apparecchio di 180° nella stessa posizione.
- ◆ Premere il tasto  **5**. Sul display LCD **1** lampeggia **-2-**. Inizia la seconda taratura. Una volta conclusa la seconda taratura, scompare **-2-** e sul display LCD **1** compare l'ultima modalità di misurazione.

## 6. Risoluzione degli errori

Errore	Causa	Rimedio
Il display LCD ❶ non continua a contare.	Guasto dei cavi o del circuito.	Estrarre la pila e reinserirla dopo 30 secondi.

Errore	Causa	Rimedio
Il display LCD <b>1</b> non mostra niente.	L'apparecchio è spento.	Accendere l'ap- parecchio.
	La pila è stata inserita in modo errato.	Estrarre la pila e reinserirla con la polarità corretta.
	La tensione della pila è troppo bassa.	Inserire una nuo- va pila.

## 7. Pulizia

- ⓘ **ATTENZIONE!** Danneggiamento dell'apparecchio!  
L'apparecchio non è resistente all'acqua. Per evitare il danneggiamento irreparabile dell'apparecchio, non immergere l'apparecchio in acqua e assicurarsi che durante la pulizia non vi penetri umidità. Non utilizzare detergenti corrosivi, abrasivi o contenenti solventi, che possono danneggiare le superfici dell'apparecchio.
- ◆ Pulire le superfici dell'apparecchio con un panno morbido e asciutto.

## 8. Conservazione

- ◆ Togliere la pila e conservare l'apparecchio e la pila in un luogo pulito e asciutto non esposto all'irradiazione solare diretta.

## 9. Smaltimento

### 9.1. Smaltimento dell'apparecchio



Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato significa che questo apparecchio non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici al termine della sua durata utile. L'apparecchio deve essere conferito a punti di raccolta autorizzati, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Si prega di eliminare tutti i dati personali prima della riconsegna.

Prima della riconsegna rimuovere le pile o batterie non integrate nell'apparecchio vecchio, nonché le luci che sia possibile togliere senza distruggerle, e conferirle ad un punto di raccolta separato.

L'imballaggio è costituito da materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti tramite gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.

Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.

## 9.2. Smaltimento delle pile



Le pile/batterie vanno trattate come rifiuti speciali e devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente attraverso i punti di raccolta competenti (rivenditori, negozi specializzati, enti pubblici comunali, aziende di smaltimento professionali).

Le pile/batterie possono contenere metalli pesanti tossici. I metalli pesanti contenuti sono indicati con lettere sotto il simbolo: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.

Pertanto, non smaltire le pile/batterie assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferirle ad una raccolta differenziata. Restituire le pile/batterie solo se scariche.

## 10. Appendice

### 10.1. Dati tecnici

Tensione di esercizio	1 pila alcalina da 1,5 V $\equiv$ tipo AAA/Micro/LR03
Unità di misura	°(gradi), % (percentuale), mm/m, in/ft
Intervallo di misurazione	4 × 90°, 100%, 1000 mm/m, 12 in/ft
Precisione	± 0,1° (a 0° e 90°) ± 0,2° (altri angoli)
Risoluzione	0,05° a tutti gli angoli

## **10.2. Garanzia della Kompernass Handels GmbH**

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Se inclusi, i pacchi batteria della serie X12V e X20V Team vengono forniti con una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

### **Condizioni di garanzia**

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

## **Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi**

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

### **Ambito della garanzia**

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole, lame per seghe, lame di ricambio, carta vetrata...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti. Per tali componenti valgono esclusivamente le disposizioni in materia di garanzia previste dalla legge.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

## **La garanzia non si applica nei seguenti casi**

- normale usura della capacità della batteria
- uso commerciale del prodotto
- danneggiamento o modifica del prodotto da parte del cliente
- mancata osservanza delle prescrizioni di sicurezza e manutenzione, errori di utilizzo
- danni derivanti da eventi naturali

## Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 502552\_2504 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.

- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di difetti, contattare subito l'assistenza clienti per telefono o tramite l'apposito modulo di contatto riportato nella pagina [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) nella categoria Assistenza.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) è possibile consultare e scaricare questo e molti altri manuali. Con questo codice QR si giunge direttamente al sito [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Selezionare il Paese e cercare i manuali di istruzioni con l'apposita funzione di ricerca. Inserendo il Codice articolo (IAN) 502552\_2504 si può consultare il manuale di istruzioni del proprio articolo.

## 10.3. Assistenza

### IT **Service Italia**

Tel.: 800 172 663

Modulo di contatto su [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

## **CH Service Svizzera**

Tel.: 0800 563 601

Modulo di contatto su [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

## **MT Service Malta**

Tel.: 80065168

Modulo di contatto su [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

IAN 502552\_2504

## **10.4. Importatore**

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

**Per il mercato europeo:**



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

**Per il mercato della GB:**

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

# Índice

<b>1. Introducción</b>	<b>238</b>
1.1. Información sobre estas instrucciones de uso . .	238
1.2. Uso previsto . . . . .	239
1.3. Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados	240
<b>2. Seguridad</b>	<b>245</b>
2.1. Indicaciones básicas de seguridad. . . . .	245
2.2. Indicaciones de seguridad sobre la manipulación de las pilas. . . . .	248
<b>3. Descripción de las piezas</b>	<b>251</b>

<b>4. Puesta en funcionamiento</b>	<b>252</b>
4.1. Comprobación del volumen de suministro . . . . .	252
4.2. Inserción/cambio de la pila . . . . .	253
<b>5. Manejo y funcionamiento</b>	<b>254</b>
5.1. Encendido/apagado del aparato . . . . .	255
5.2. Selección del modo . . . . .	255
5.3. Medición relativa de ángulos . . . . .	256
5.4. Función Hold . . . . .	257
5.5. Retroiluminación . . . . .	258
5.6. Indicación de las flechas . . . . .	258
5.7. Calibración del aparato . . . . .	259

<b>6. Eliminación de fallos</b>	<b>261</b>
<b>7. Limpieza</b>	<b>263</b>
<b>8. Almacenamiento</b>	<b>263</b>
<b>9. Desecho</b>	<b>264</b>
9.1. Desecho del aparato . . . . .	264
9.2. Desecho de las pilas/baterías . . . . .	266
<b>10. Anexo</b>	<b>267</b>
10.1. Características técnicas . . . . .	267
10.2. Garantía de Kompernass Handels GmbH. . . . .	268
10.3. Asistencia técnica . . . . .	275
10.4. Importador. . . . .	276

# 1. Introducción

## 1.1. Información sobre estas instrucciones de uso

Felicidades por la compra de su aparato nuevo.

Ha adquirido un aparato de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del aparato y contienen indicaciones importantes acerca de su seguridad, uso y desecho. Antes de usar el aparato, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el aparato exclusivamente de la manera descrita y para los ámbitos de aplicación indicados. Guarde siempre las instrucciones de uso cerca del aparato para poder utilizarlas como material de consulta. Entregue todos los documentos, incluidas estas instrucciones de uso, cuando transfiera o venda el aparato a terceros.

## **1.2. Uso previsto**

Este aparato está previsto exclusivamente para medir ángulos en la realización de trabajos con madera. No se permite su uso comercial o industrial. No nos hacemos responsables de una utilización contraria al uso previsto. Tampoco nos hacemos responsables de los daños derivados de un uso incorrecto o indebido, del ejercicio de una fuerza excesiva o de las modificaciones no autorizadas. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

### 1.3. Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En estas instrucciones de uso, en el embalaje y en el aparato se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia y símbolos:



**¡ADVERTENCIA!** Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ADVERTENCIA" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones mortales o graves.



**¡ATENCIÓN!** Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ATENCIÓN" designa una posible situación que, si no se evita, puede causar daños materiales.



**Indicación:** la indicación advierte de información adicional que facilita el manejo del aparato.



Corriente/tensión continua



¡Lea y observe las instrucciones de uso!



¡No deseche este aparato eléctrico con la basura doméstica!



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



Embalaje realizado con materiales reciclables. Observe la indicación de los materiales de embalaje para su reciclaje: se indican con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón, 80-98: materiales compuestos.



El embalaje contiene componentes de papel y/o cartón.



El embalaje contiene componentes de plástico y/o metal.

**ES/PT**

**UK  
CA**

Este símbolo garantiza que el producto cumple los requisitos de seguridad aplicables en Gran Bretaña.




Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !





**FR:** El producto, el embalaje y las instrucciones de uso son reciclables, se someten a una responsabilidad ampliada del fabricante y se desechan por separado.

## 2. Seguridad


### 2.1. Indicaciones básicas de seguridad


-  **¡ADVERTENCIA!** ¡Los materiales de embalaje no son un juguete! Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.









- Antes de usar el aparato, compruebe que esté en perfecto estado. Si se aprecian daños, no debe seguir utilizándose el aparato.
-  **¡ADVERTENCIA!** Este aparato contiene imanes potentes. Mantenga el aparato alejado de marcapasos, bandas magnéticas (p. ej., tarjetas de crédito), teléfonos móviles, aparatos eléctricos y aviones (según la normativa de viajes aéreos).
- No exponga el aparato a temperaturas elevadas. De lo contrario, podría sobrecalentarse y dañarse de forma irreparable.


- No sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos ni lo someta a salpicaduras ni gotas de agua. Utilice el aparato exclusivamente en estancias interiores secas.
- No realice transformaciones o modificaciones en el aparato por cuenta propia.
- No abra nunca la carcasa del aparato. El aparato no cuenta con ningún componente susceptible de mantenimiento o que el usuario deba cambiar.
-  **¡ADVERTENCIA!** Apague inmediatamente el aparato y retire las pilas del aparato si aprecia ruidos anómalos, olor a quemado o humo. Encargue la revisión del aparato a un técnico cualificado antes de volver a utilizarlo.

## 2.2. Indicaciones de seguridad sobre la manipulación de las pilas

 **¡ADVERTENCIA!** El manejo incorrecto de las pilas puede provocar incendios, explosiones, fugas de sustancias peligrosas y otras situaciones de peligro.


-  Mantenga las pilas siempre fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que nadie ingiera una pila.
- Si usted u otra persona ha ingerido una pila, busque inmediatamente asistencia médica.
- Utilice exclusivamente el tipo de pila indicado.

-  No recargue nunca pilas no recargables.
- Retire las pilas recargables del aparato antes de cargarlas.
-   No tire nunca las pilas al fuego o al agua.
- No exponga las pilas a temperaturas elevadas ni a la radiación solar directa.
-   No abra o deforme nunca las pilas.
-  No cortocircuite los contactos.
- Retire las pilas gastadas del aparato y deséchelas de forma segura.
-   No utilice tipos distintos de pilas ni pilas nuevas y gastadas a la vez.

-  Introduzca siempre las pilas con la polaridad correcta en el aparato.
- Extraiga las pilas cuando no vaya a utilizar el aparato durante un periodo prolongado.
- Revise las pilas de forma periódica. Las fugas en las pilas pueden provocar lesiones y dañar el aparato.
- Utilice guantes de protección si las pilas tienen fugas. Limpie los contactos de las pilas y del aparato, así como el compartimento para pilas, con un paño seco. Evite el contacto de la piel y las mucosas, especialmente de los ojos, con los productos químicos. En caso de contacto, elimine los productos químicos aclarando la zona afectada con agua abundante y busque inmediatamente asistencia médica.

### 3. Descripción de las piezas

(Consulte las ilustraciones de las páginas desplegadas A y B)

- 1 Pantalla LCD
- 2 Botón **HOLD**
- 3 Base de apoyo magnética
- 4 Botón **MODE**
- 5 Botón 
- 6 Tapa del compartimento para pilas
- 7 Pila



## 4. Puesta en funcionamiento





### 4.1. Comprobación del volumen de suministro

- 1 medidor de inclinación digital
  - 1 pila alcalina de 1,5 V  $\equiv$  de tipo AAA/Micro/LR03
  - Estas instrucciones de uso
- ◆ Retire todos los materiales de empaque del producto. Antes del primer uso, retire la película protectora de la pantalla LCD ❶.
- ❶ **Indicación:** compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles. Si el suministro está incompleto o se observan daños debidos a un embalaje deficiente o al

transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo *10.3. Asistencia técnica*).

## 4.2. Inserción/cambio de la pila

El aparato se suministra y funciona con una pila alcalina de 1,5 V  del tipo AAA/Micro/LR03 .

-  **Indicación:** si la pantalla LCD  muestra el símbolo , significa que la pila está casi gastada.
- ◆ Retire la tapa del compartimento para pilas  por la lengüeta.
- ◆ Si procede, extraiga la pila usada e inserte una nueva en el compartimento para pilas. Tenga en cuenta la polaridad correcta (consulte la fig. B).



- ◆ Coloque la tapa del compartimento para pilas ❹ en el compartimento para pilas.

## 5. Manejo y funcionamiento

- ❶ **Indicaciones:** (1) Cuando el valor medido es superior a  $90^\circ$ , la orientación del valor se invertirá automáticamente. (2) Si el aparato está inclinado más de  $30^\circ$  hacia delante o hacia atrás, se muestra **Erro** en la pantalla LCD ❶. Si se mueve el aparato con demasiada rapidez, también se muestra **Erro** en la pantalla LCD ❶. (3) Gracias a la base de apoyo magnética ❸, puede fijarse el aparato en una superficie que contenga hierro. (4) Antes de usarlo, coloque el aparato en una posición nivelada.

(5) El aparato cuenta con un mecanismo de desconexión automática. Si no se utiliza el aparato durante más de tres minutos, este se apaga.

## 5.1. Encendido/apagado del aparato

- ◆ Pulse el botón  5 para encender el aparato.
- ◆ Para apagar el aparato, mantenga pulsado el botón  5 durante 2 segundos.


## 5.2. Selección del modo


- ◆ Pulse el botón **MODE** 4 para seleccionar entre los modos de grados (°), porcentaje (%), mm/m e inclinación (in/ft). Los valores de inclinación se indican en intervalos de 1/8 de pulgadas/pies.

La unidad seleccionada se muestra en la pantalla LCD ❶.

Unidad	Modo
°	Grados
%	Porcentaje
mm/m	Milímetros/metros
in/ft	Inclinación


### 5.3. Medición relativa de ángulos

- ◆ Pulse el botón  ❺ para definir el valor actual en 0 y acceder al modo de medición relativa de ángulos. La indicación **ABS** ya no se mostrará en la pantalla LCD ❶.

- ◆ Pulse el botón  **5** para salir del modo de medición relativa de ángulos.

## 5.4. Función Hold

Es posible que, al realizar una medición, no pueda ver la pantalla LCD **1**.

- ◆ Pulse el botón **HOLD** **2** para guardar el valor medido. Tras esto, podrá mover el aparato y ver el valor. La indicación  se mostrará en la pantalla LCD **1**.
- ◆ Pulse el botón **HOLD** **2** para desactivar la función Hold.

## 5.5. Retroiluminación

Si mueve el aparato mientras está encendido o pulsa un botón, se enciende la retroiluminación.

La pantalla LCD ❶ permanece unos 30 segundos iluminada si deja de mover el aparato o no pulsa ningún botón.

Si la función Hold está activada, la retroiluminación no se encenderá al mover el aparato.




## 5.6. Indicación de las flechas

Las flechas ▼/▲ indican hacia qué lado está inclinado el aparato.

- Si se muestra la flecha ▼ en la pantalla LCD ❶, significa que el lado izquierdo del aparato está más alto que el derecho.
- Si se muestra la flecha ▲ en la pantalla LCD ❶, significa que el lado derecho del aparato está más alto que el izquierdo.

## 5.7. Calibración del aparato

- ❶ **Indicaciones:** (1) El aparato está calibrado de fábrica. En caso necesario, puede volver a calibrar el aparato. (2) Coloque el aparato con la base de apoyo magnética ❸ sobre una superficie plana y lisa.
- ◆ Pulse el botón ❺ para encender el aparato.

- ◆ Mantenga el botón  **5** y el botón **HOLD** **2** pulsados al mismo tiempo hasta que se muestre **-1-** en la pantalla LCD **1**.
- ◆ Pulse el botón  **5**. Tras esto, la indicación **-1-** parpadea en la pantalla LCD **1** y comienza la primera calibración. Después de finalizar la primera calibración, aparece la indicación **-2-** en la pantalla LCD **1**.
- ◆ Gire el aparato en la misma posición 180°.
- ◆ Pulse el botón  **5**. Tras esto, la indicación **-2-** parpadea en la pantalla LCD **1** y comienza la segunda calibración. Después de finalizar la segunda calibración, la indicación **-2-** desaparece y se muestra el último modo de medición en la pantalla LCD **1**.

## 6. Eliminación de fallos

Fallo	Causa	Solución
La pantalla LCD ❶ deja de contar.	El cableado o la conexión han fallado.	Extraiga la pila y vuelva a introducirla después de 30 segundos.

Fallo	Causa	Solución
La pantalla LCD <b>1</b> no indica nada.	El aparato está apagado.	Encienda el aparato.
	La pila está mal colocada.	Extraiga la pila y vuelva a introducirla con la polaridad correcta.
	La tensión de la pila es demasiado baja.	Inserte una pila nueva.

## 7. Limpieza

- ⓘ **¡ATENCIÓN!** ¡Daños en el aparato! El aparato no es a prueba de agua. No sumerja el aparato bajo el agua y asegúrese de que no penetre humedad en el aparato durante la limpieza para evitar daños irreparables. No utilice productos de limpieza corrosivos o abrasivos ni que contengan disolventes, ya que podrían dañar la superficie del aparato.
- ◆ Limpie la superficie del aparato con un paño seco y suave.

## 8. Almacenamiento


- ◆ Extraiga la pila y guárdela junto con el aparato en un lugar limpio, seco y protegido de la radiación solar directa.

## 9. Desecho

### 9.1. Desecho del aparato



El símbolo de un contenedor tachado significa que este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o empresas de desechos previstas especialmente para ello.

 Antes de entregar el aparato, le rogamos que elimine todos los datos personales.

Antes de entregar el aparato, retire las pilas o baterías que no estén encerradas en el aparato usado, así como las luces que puedan extraerse sin romperse, y recíclelas por separado.

El embalaje consta de materiales ecológicos que pueden desecharse a través de los centros de reciclaje locales.

Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

## 9.2. Desecho de las pilas/baterías



Las pilas/baterías son residuos especiales que deben desecharse de forma ecológica a través de las entidades correspondientes (comercios, distribuidores especializados, instalaciones públicas municipales o empresas de desechos industriales). Las pilas/baterías pueden contener metales pesados tóxicos. Dichos metales pesados aparecen marcados con letras bajo el símbolo correspondiente: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Por lo tanto, las pilas/baterías no deben desecharse con la basura doméstica, sino reciclarse por separado. Devuelva las pilas/baterías exclusivamente en estado descargado.

## 10. Anexo

### 10.1. Características técnicas

Tensión de funcionamiento	1 pila alcalina de 1,5 V $\equiv$ de tipo AAA/Micro/LR03
Unidades	° (grados), % (porcentaje), mm/m, in/ft
Rango de medición	4 × 90°, 100 %, 1000 mm/m, 12 in/ft
Precisión	±0,1° (para 0° y 90°) ±0,2° (otro ángulo)
Intervalo de medición	0,05° en todos los ángulos

## **10.2. Garantía de Kompernass Handels GmbH**

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si están incluidas en el volumen de suministro, las baterías de la serie X12V y X20V Team también cuentan con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

### **Condiciones de la garantía**

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolvemos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

## **Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios**

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

### **Alcance de la garantía**

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. La garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste, como, p. ej., hojas de sierra, cuchillitas de recambio, papeles de lija, etc., ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

### **La prestación de la garantía no cubre los siguientes casos**

- Desgaste normal de la capacidad de la batería.
- Uso comercial o industrial del producto.
- Daño o alteración del producto por parte del cliente.
- Incumplimiento de las instrucciones de seguridad y mantenimiento y errores en el manejo.

- Daños provocados por fuerza mayor.

## **Proceso de reclamación conforme a la garantía**

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 502552\_2504 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.

- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación por teléfono o utilice nuestro formulario de contacto que encontrará en [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com), en la categoría Asistencia técnica.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com), podrá consultar y descargar este y muchos otros más manuales de uso. Con este código QR accederá directamente a [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). escoja su país y, a través de la interfaz de búsqueda, busque las instrucciones de uso. Al introducir el número de artículo (IAN) 502552\_2504, accederá a las instrucciones de uso de su producto.

### **10.3. Asistencia técnica**

#### **ES Servicio España**

Tel.: 900 994 940

Formulario de contacto en [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

IAN 502552\_2504

## 10.4. Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

### Para el mercado de la UE



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21 • 44867 BOCHUM

Germany • [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

### Para el mercado de GB

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton • KT5 9NU

# Índice

<b>1. Introdução</b>	<b>280</b>
1.1. Informações acerca deste manual de instruções	280
1.2. Utilização correta . . . . .	281
1.3. Indicações de aviso e símbolos utilizados . . . .	282
<b>2. Segurança</b>	<b>288</b>
2.1. Instruções básicas de segurança . . . . .	288
2.2. Instruções de segurança relativas ao manuseamento de pilhas. . . . .	291
<b>3. Descrição dos componentes</b>	<b>295</b>

**4. Colocação em funcionamento** **296**

---

- 4.1. Verificar o conteúdo da embalagem . . . . . 296
- 4.2. Colocar/substituir a pilha . . . . . 297

**5. Operação e funcionamento** **299**

---

- 5.1. Ligar/desligar o aparelho. . . . . 300
- 5.2. Selecionar modo de funcionamento . . . . . 300
- 5.3. Medição de ângulo relativo . . . . . 301
- 5.4. Função Hold . . . . . 302
- 5.5. Luz de fundo . . . . . 303
- 5.6. Indicação das setas . . . . . 304
- 5.7. Calibrar o aparelho . . . . . 305

<b>6. Resolução de falhas</b>	<b>307</b>
<b>7. Limpeza</b>	<b>309</b>
<b>8. Armazenamento</b>	<b>310</b>
<b>9. Eliminação</b>	<b>310</b>
9.1. Eliminação do aparelho . . . . .	310
9.2. Eliminação das pilhas . . . . .	312
<b>10. Anexo</b>	<b>313</b>
10.1. Dados técnicos . . . . .	313
10.2. Garantia da Kompernass Handels GmbH . . . . .	314
10.3. Assistência Técnica . . . . .	321
10.4. Importador . . . . .	322

# 1. Introdução

## 1.1. Informações acerca deste manual de instruções

Parabéns pela compra do seu novo aparelho. Optou por um aparelho de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste aparelho. Contém instruções importantes para a segurança, utilização e eliminação. Antes de utilizar o aparelho, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o aparelho apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Guarde sempre o manual de instruções na proximidade do aparelho para futuras consultas.

Ao transferir ou vender o aparelho a terceiros, entregue todos os respetivos documentos, incluindo este manual de instruções.

## **1.2. Utilização correta**

O aparelho destina-se exclusivamente à medição de ângulos em trabalhos de madeira. Não é permitida a utilização comercial ou industrial. Não nos responsabilizamos pela utilização indevida. Não é assumida qualquer responsabilidade por danos resultantes de manuseamento incorreto ou inadequado, bem como do uso de força ou modificações não autorizadas. O risco é assumido exclusivamente pelo utilizador.

### 1.3. Indicações de aviso e símbolos utilizados

No presente manual de instruções, na embalagem e no aparelho são utilizadas as seguintes indicações de aviso e símbolos:



**AVISO!** Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "AVISO" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos graves ou mortais.



**ATENÇÃO!** Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "ATENÇÃO" identifica uma possível situação que, se não for evitada, poderá ter como consequência danos materiais.



**Nota:** uma nota fornece informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.



Tensão/corrente contínua



Ler e seguir o manual de instruções!



Não eliminar o aparelho elétrico no lixo doméstico!



Elimine a embalagem de forma ambientalmente responsável.



Embalagem composta por materiais recicláveis. Tenha em atenção a identificação dos materiais de embalagem ao proceder à separação de resíduos: estes estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1–7: plásticos, 20–22: papel e cartão, 80–98: compostos.



A embalagem contém componentes de papel e/ou cartão.



A embalagem contém componentes de plástico e/ou metal.

**ES/PT**

**UK  
CA**

Este símbolo confirma que o produto cumpre as exigências de segurança de produto em vigor na Grã-Bretanha.



FR

Cet appareil  
et ses piles  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE

FR



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !




FR




**FR:** El producto, el embalaje y las instrucciones de uso son reciclables, se someten a una responsabilidad ampliada del fabricante y se desechan por separado.

## 2. Segurança


### 2.1. Instruções básicas de segurança

-  **AVISO!** Os materiais de embalagem não são brinquedos para crianças! Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho.


A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.


- Antes de cada utilização, verifique se o aparelho se encontra em perfeito estado de funcionamento. Se forem detetados danos, o aparelho não pode voltar a ser utilizado.
-  **AVISO!** O aparelho contém ímanes fortes. Mantenha o aparelho afastado de pacemakers, faixas magnéticas (por exemplo, cartões de crédito), telemóveis, aparelhos elétricos e aviões (de acordo com as normas de viagem).
- Não exponha o aparelho a temperaturas elevadas. Caso contrário, este pode sobreaquecer e ficar irreparavelmente danificado.






- Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos e não exponha o aparelho a salpicos e/ou gotejamento de água. Utilize o aparelho apenas em espaços interiores secos.
- Não execute qualquer tipo de reconstrução por sua própria iniciativa nem alterações no aparelho.
- Nunca abra o corpo do aparelho. No aparelho não se encontram componentes que necessitem de manutenção ou tenham de ser substituídos pelo utilizador.






-  **AVISO!** Desligue imediatamente o aparelho e remova as pilhas do mesmo, caso detete odores estranhos, cheiro a queimado ou desenvolvimento de fumo. Solicite a verificação do aparelho por um técnico qualificado antes de o voltar a utilizar.

## 2.2. Instruções de segurança relativas ao manuseamento de pilhas

 **AVISO!** Um manuseamento incorreto das pilhas pode levar à ocorrência de incêndios, explosões, derramamento de substâncias perigosas ou outras situações de perigo!

-  Manter as pilhas impreterivelmente fora do alcance das crianças.


- Certifique-se de que ninguém ingere uma pilha.
- Em caso de ingestão de uma pilha, procure imediatamente assistência médica.
- Utilize apenas o tipo de pilha indicado.
-  Nunca recarregue pilhas não recarregáveis.
- Remova as pilhas recarregáveis do aparelho antes de as recarregar.
-   Nunca deite pilhas para o fogo ou para dentro de água.
- Não exponha as pilhas a temperaturas elevadas, nem a radiação solar direta.
-   Nunca abra nem deforme as pilhas.

-  Não ligue os terminais em curto-circuito.
- Retire as pilhas descarregadas do aparelho e elimine-as de forma segura.
-   Não utilize tipos de pilhas diferentes nem pilhas novas em conjunto com pilhas usadas.
-   Coloque as pilhas no aparelho respeitando sempre a polaridade correta.
- Caso não pretenda utilizar o aparelho por um período de tempo prolongado, retire as pilhas.
- Verifique regularmente as pilhas. Pilhas com fuga de líquido podem provocar ferimentos e danificar o aparelho.

- Em caso de derrame das pilhas, utilize luvas de proteção ao manusear as mesmas! Limpe os contactos da pilha e do aparelho, bem como o compartimento das pilhas com um pano seco. Evite o contacto da pele e das mucosas, em particular os olhos, com as substâncias químicas. Em caso de contacto com as substâncias químicas, lave com água abundante e procure imediatamente assistência médica.

### 3. Descrição dos componentes

(Figuras, ver páginas desdobráveis A e B)

- 1 Mostrador LCD
- 2 Botão **HOLD**
- 3 Pé de apoio magnético
- 4 Botão **MODE**
- 5 Botão 
- 6 Tampa do compartimento da pilha
- 7 Pilha


## 4. Colocação em funcionamento


### 4.1. Verificar o conteúdo da embalagem

- 1 inclinómetro digital
  - 1 pilha de 1,5 V  $\equiv$  alcalina do tipo AAA/Micro/LR03
  - Este manual de instruções
- ◆ Retire todas as peças da embalagem. Remova todos os materiais de embalagem e a película de proteção do mostrador LCD ❶.

- ❗ **Nota:** verifique a integralidade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis. Caso falte algum componente ou se verifiquem danos resultantes da embalagem defeituosa ou do transporte, contacte a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo *10.3. Assistência Técnica*).

## 4.2. Colocar/substituir a pilha

O aparelho é fornecido e operado com uma pilha alcalina de 1,5 V  tipo AAA/Micro/LR03 **7**.



- ❗ **Nota:** quando no mostrador LCD **1** surgir o símbolo , isto significa que a pilha está quase descarregada.

- ◆ Retire a tampa do compartimento da pilha **6** puxando a patilha.
- ◆ Retire a pilha usada e coloque uma pilha nova no compartimento da pilha. Tenha atenção à polaridade correta (ver fig. B).
- ◆ Volte a fechar a tampa do compartimento da pilha **6**.

## 5. Operação e funcionamento

- i** **Notas:** (1) Se o valor medido for superior a  $90^\circ$ , a orientação do valor é invertida automaticamente. (2) Se o aparelho estiver inclinado mais de  $30^\circ$  para a frente ou para trás, será apresentada a indicação **Erro** no mostrador LCD **1**. Movimentos demasiado rápidos do aparelho também fazem surgir a indicação **Erro** no mostrador LCD **1**. (3) O pé de apoio magnético **3** permite fixar o aparelho a uma superfície com ferro. (4) Antes da utilização, coloque o aparelho numa posição nivelada. (5) O aparelho dispõe de desativação automática. Se não utilizar o aparelho durante mais de três minutos, este desliga-se automaticamente.

## 5.1. Ligar/desligar o aparelho


- ◆ Prima o botão  5 para ligar o aparelho.
- ◆ Mantenha o botão  5 premido durante dois segundos para desligar o aparelho.


## 5.2. Selecionar modo de funcionamento

- ◆ Prima o botão **MODE** 4 para alternar entre os modos Graus ( $^{\circ}$ ), Percentagem (%), mm/m e Inclinação (in/ft). Os valores de inclinação são indicados em incrementos de 1/8 polegada/pé. A unidade selecionada é exibida no mostrador LCD 1.

Unidade	Modo
°	Graus
%	Porcentagem
mm/m	Milímetros/metros
in/ft	Inclinação


### 5.3. Medição de ângulo relativo

- ◆ Prima o botão  **5** para definir o valor atual como **0** e aceder ao modo de medição de ângulo relativo. A indicação **ABS** deixa de ser apresentada no mostrador LCD **1**.

- ◆ Prima o botão  **5** para sair do modo de medição de ângulo relativo.

## 5.4. Função Hold

Por vezes, durante as medições, pode não conseguir ver o mostrador LCD **1**.

- ◆ Prima o botão **HOLD** **2** para memorizar o valor medido. Poderá então deslocar o aparelho e ler o valor. A indicação  surge no mostrador LCD **1**.
- ◆ Prima o botão **HOLD** **2** para desativar a função Hold.

## 5.5. Luz de fundo

Se, com o aparelho ligado, deslocar o mesmo ou premir um botão, a luz de fundo acende-se.

O mostrador LCD ❶ permanece iluminado durante aprox. 30 segundos, se não deslocar mais o aparelho nem premir algum botão.



Com a função Hold ativada, a luz de fundo não se acende ao mover o aparelho.



## 5.6. Indicação das setas

As setas ▼/▲ indicam para que lado o aparelho está inclinado.

- Quando a seta ▼ é exibida no mostrador LCD ①, o lado esquerdo do aparelho está mais alto do que o lado direito.
- Quando a seta ▲ é exibida no mostrador LCD ①, o lado direito do aparelho está mais alto do que o lado esquerdo.

## 5.7. Calibrar o aparelho

- ⓘ **Notas:** (1) O aparelho vem calibrado de fábrica.  
Se necessário, pode calibrar novamente o aparelho.
- (2) Coloque o aparelho com o pé de apoio magnético ❸ sobre uma superfície plana e nivelada.
- ◆ Prima o botão  ❺ para ligar o aparelho.
  - ◆ Mantenha o botão  ❺ e o botão **HOLD** ❷ premidos em simultâneo, até surgir **-1-** no mostrador LCD ❶.

- ◆ Prima o botão  **5**. A indicação **-1-** pisca no mostrador LCD **1**. É iniciada a primeira calibração. Após concluída a primeira calibração, surge a indicação **-2-** no mostrador LCD **1**.
- ◆ Com o aparelho na mesma posição, rode-o 180°.
- ◆ Prima o botão  **5**. A indicação **-2-** pisca no mostrador LCD **1**. É iniciada a segunda calibração. Após concluída a segunda calibração, a indicação **-2-** apaga-se e é apresentado no mostrador LCD **1** o último modo de medição.

## 6. Resolução de falhas

Falha	Causa	Solução
O mostrador LCD ❶ deixa de contar.	A cablagem ou o circuito está com falha.	Retire a pilha e volte a inseri-la após 30 segundos.

Falha	Causa	Solução
O mostrador LCD ❶ não mostra indicação alguma.	O aparelho está desligado.	Ligue o aparelho.
	A pilha está incorretamente colocada.	Retire a pilha e volte a inseri-la com a polaridade correta.
	A tensão da pilha é demasiado baixa.	Introduza uma pilha nova.

## 7. Limpeza

- ⓘ **ATENÇÃO!** Danificação do aparelho! O aparelho não é à prova de água. Não mergulhe o aparelho em água e certifique-se de que, durante a limpeza, não se infiltra humidade no aparelho para evitar danos irreparáveis no mesmo. Não utilize produtos de limpeza corrosivos, abrasivos ou que contenham solventes. Estes podem danificar as superfícies do aparelho.
- ◆ Limpe as superfícies do aparelho com um pano macio e seco.

## 8. Armazenamento

- ◆ Retire a pilha e guarde o aparelho e a pilha num lugar limpo e seco, sem incidência solar direta.

## 9. Eliminação

### 9.1. Eliminação do aparelho



O símbolo do contentor do lixo com uma cruz por cima indica que este aparelho, no final da sua vida útil, não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos.

Por favor, apague todos os dados pessoais do aparelho antes de o devolver.

Antes da devolução, remova as pilhas ou acumuladores que não estejam integrados no aparelho antigo, bem como as lâmpadas que possam ser retiradas sem danificar o equipamento, e entregue estes componentes numa recolha separada.

A embalagem é composta por materiais recicláveis que pode depositar nos ecopontos locais.

Elimine a embalagem de modo ecológico.

## 9.2. Eliminação das pilhas



As pilhas/acumuladores devem ser tratados como resíduos perigosos e, por conseguinte, eliminados de forma ecológica nos locais adequados (revendedores, revendedores especializados, entidades públicas municipais, empresas de eliminação de resíduos). As pilhas/os acumuladores podem conter metais pesados tóxicos.

Os metais pesados contidos são assinalados por letras sob o símbolo: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo.

Por este motivo, nunca elimine pilhas/acumuladores no lixo doméstico comum, mas deposite-os num centro de recolha seletiva. Entregue as pilhas/acumuladores apenas quando estiverem completamente descarregados.

## 10. Anexo

### 10.1. Dados técnicos

Tensão de funcionamento	1 pilha de 1,5 V $\equiv$ alcalina do tipo AAA/Micro/LR03
Unidades de medida	°(Graus), % (Percentagem), mm/m, in/ft
Intervalo de medição	4 × 90°, 100 %, 1000 mm/m, 12 in/ft
Precisão	± 0,1 ° (a 0° e 90 °) ± 0,2° (outros ângulos)
Resolução	0,05° para todos os ângulos

## **10.2. Garantia da Kompernass Handels GmbH**

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. Desde que incluídos no conteúdo da embalagem, os blocos acumuladores das séries X12V e X20V Team possuem igualmente 3 anos de garantir a partir da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

### **Condições de garantia**

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra.

Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto. Com a substituição do produto é iniciado um novo prazo de garantia segundo DL 67/2003.

## **Prazo de garantia e direitos legais**

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

## **Âmbito da garantia**

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. O âmbito da garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, como p. ex. lâminas de serra, lâminas sobresselentes, folhas de lixa, etc. nem danos em peças frágeis, como p. ex., interruptores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

### **A cobertura da garantia não é válida para**

- desgaste normal da capacidade do acumulador
- utilização comercial do produto
- danificação ou alteração do produto pelo cliente
- incumprimento das instruções de segurança e manutenção, utilização incorreta
- danos por motivos de força maior

## **Procedimento em caso de acionamento da garantia**

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (IAN) 502552\_2504 como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.

- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro telefonicamente o Departamento de Assistência Técnica indicado em seguida ou use o nosso formulário de contacto, que poderá encontrar em [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com), na categoria Assistência Técnica.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) poderá visualizar e descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais. Com este código QR acede diretamente a [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Selecione o seu país e procure os manuais de instruções através da máscara de pesquisa. Introduzindo o número do artigo (IAN) 502552\_2504 tem acesso ao manual de instruções para o seu artigo.

### **10.3. Assistência Técnica**

#### **PT Assistência Portugal**

Tel.: 800849131

Formulário de contacto em [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

IAN 502552\_2504

## 10.4. Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

### **Para o mercado da UE**



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21 • 44867 BOCHUM

ALEMANHA • [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

### **Para o mercado da GB**

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton • KT5 9NU

322 | Português



**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Version: 09/2025

Ident.-No.: PNM2B1-072025-1



IAN 502552\_2504

